SATURDAY, MAY 3, 1924. NO. 8798 The Japanese American News 第八千七百九十八號 【土曜日】 大正十三年五月三日

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.

SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY......ONE YEAR...... $11.00
DAILY......SIX MONTHS...... 5.50
DAILY......ONE MONTH...... 1.00
SINGLE COPIES.......... 5 CENTS

BRANCHES
DENVER SACRAMENTO
FRESNO STOCKTON
LOS ANGELES SAN JOSE
OAKLAND SALT LAKE
OGDEN VACAVILLE
PORTLAND WATSONVILLE

日米

國際政局と日米問題

日本の前途は實に遼遠なり

【一】

今度の排日移民法問題が、國際的に如何なる影響を伴ふやに就て、種々觀察されて居るが、其中には日露の接近が、之を機會として進められるであらうと觀測するもの、亞細亞諸民族の結合が之によつて促進さるべしと見るもの、日露獨提携の機運を釀生すべしと見るもの等がある。何れも然觀測すべき相當の理由を持つて居り、自然さういふ風に傾くであらうと見られるが、然し何れにしても日本は米國に對し、今少し強くなり得る資格をつくらねばならぬ。經濟的、產業的に、米國に對し強味を持つやうにならねば、米國に對し頭も上らねば、國際政局上思ひ切つた活動も出來ぬ。

【二】

第一に日米貿易の表を見ると氣がつく。米國から日本に行くものは綿、鐵、機關類、油、米其他の食料品、建築材料といふやうな日本としては是非とも買はねばならぬものが多い。綿は紡績材料で之によつて支那方面に織物の供給をするもの、鐵材、機關類、建築材料も日本の工業に缺くことの出來ないもの、大戰中米國が鐵を賣つて呉れないといふので、日本では大騷ぎをして哀訴嘆願的に賣つて貰ふ交涉をした位である。油も其通りで米國から油の供給を受けなければ、日本の船艦中には動けないのも少くない始末である。無論贅澤品な化粧品なども來るが、それ等は大した問題ではない。

【三】

日本から米國に來る最も重なるものは、言ふまでもなく生糸であつて、年額一億六千萬圓內外に達し之が無ければ貿易のバランスはどうしても取れない。然るに此生糸なるものは何といふても贅澤品である。米國婦人は何が何でも絹布を着ないでは承知せぬから、贅澤品と言ひ得ないといふ人もあるが必ずしもそうであるまい。米國の人造絹絲は近來長足の進步をして殆ど眞正絹絲と見分けのつかない程度に達してゐるから、假りに日本から生絲が來なくなつても米國婦人は困るまい。絹織物の工場は打擊を受くるであらうが、夫れは米國の全體から見れば小さな問題に過ぎない。

【四】

歐洲大戰後、震災後殊にそうであるが、日本に外資を輸入する必要のある場合、何處に目を着けるかと言へば第一は米國である。英國からも若干の供給を受け得るけれども、日英同盟の消滅した今日、更に英國も米國の意向を一層尊重せねばならぬやうになつた今日、矢張り米國を目標とせざるを得ない。日本は米國に對し債務國であつて、將來とても債務國として置かねばならぬ事情に在るは何人も周知のことである。材料は供給して貰ふ、贅澤品は買つて貰ふ、金は借りるといふやうな事で、頭の上る譯は無い。押の利く譯は無いではないか。

【五】

更に之を人の問題から見るに、米國人の日本に行つて居るものは通商關係者か、宗敎又は學藝關係者が多くて、勞働者や農民は無い。從つて米國人は日本から土地所有を禁ぜられても、農耕地のリースを禁ぜられても、假りに歸化を拒まれても何等の痛痒を感じない。之に反し日本人の米國に來てゐるものは、此等の壓迫を受けて非常な窮地に陷つてゐる有樣で、此點では相撲にも何もならない。

【六】

米國は久しい間支那に文化的施設をし、近年は漸く經濟的施設の步を進めて、日支貿易を脅かし、進んでは政治的にまで其勢力を及ぼしてゐる。支那は日本に取つては大事な國で、國家存立の問題にまで關係を持つてゐるのに、米國の爲めに動もすれば押し戻されそうな虞がある。然るに日本は米國の痛い處を少しも握つて居らぬ。墨西哥施設は全然怠つてゐて、今だに足場すら無い。外交政局上に於て顧應の手を一つも持たない日本が、どうして有利な交涉が出來やうか。

【七】

成る程日本は東洋の大勢力である。東洋のことは日本を閑却して何事も出來ないといふのは一面の眞理である。けれども米國に對し今少し押しが利くやうにならなければ東洋に於ける日本の大勢力なるものも完璧だとは言はれない。吾人日本人は此點に就て此際國民的自覺をするの必要がある。此自覺から出發して、產業の土臺から築き直し、經濟政策を一變するの大努力をせねばならぬ。然らざれば今回受けたやうな國家的侮辱を今後とても免れ得ないであらう。

【八】

成る程米國から彈ねられた反動として、日本國民は隣國露國民と握手するの必要を感じたであらう。其結果日露通商及び赤露承認の懸案は、割合に早く解決されるかも知れない。又英米アングロサクソンに對する露獨日三國民の感情に共通の點の生ずることもあるだらう。歸化し得ざる階級の中に叩き込まれた亞細亞諸民族の感情も自然に一致する傾向を生ずるであらう。けれども考へて見れば何れも賴りになるやうな道連れではない。少くとも今の處賴み甲斐ある同行者でない。日本は先づ之れを賴み甲斐あるやうに引き立てゝ行き、庇護して行かねばならぬ。顧みれば現在の國情は米國に對して多く押が利かないし、新しい希望の前途は尙遼遠である。日本國民は一種の臥薪嘗膽で、此遼遠なる前途險しい山川を踏破するの意氣込みがあるだらうか。之が先決の問題である。

惜春雜話

（八） 春舟郞

▽

舊きものを無條件で受容るゝ心……斯くの如き心を我が愛する青年男女が持つて居るとはどうして考へられない。若し現代の青年が十年前我々が持ち、夫れ以來休みなく續けて持つて居る志と相似のものを持つて居たとしたら、現代の青年は夫こそ憫むべき青年であらねばならぬ。

▽

私は若き青年男女が我々中年者に對して手ひどく反抗して來る勇ましい姿を見たいのである。年少氣鋭の力士が衰境に入らんとする其先輩を何等容捨する所なく土俵の上に投げつけるやうに、我々が持つ思想上の誇りを遠慮會釋なく踏み蹂つて貰ひたいのである。鮪の後を鮪が追うて行く。後から逐ふて來るものは必ず偉いのだ。青年諸君諸君は鮪である。前に行く凡てのものよりも偉くなければならないのだ。そして斷つて置くが今から十年經つと更に偉いヤンガー・ゼネレーシヨンが諸君を逐かけて來るのである。諸君は此尊き青年期を卑しい妥協的氣分で過ごしてはいけない。

▽

青年期の本領は自己を此世の中で一番偉い、一番尊いものと考へることである。卽ち絕對の優越感が夫れである。青年男女にして若し此の優越感を失ひ、老さらばへる老人や、獨りよがりの中年者に對して自ら進んで妥協を申込むやうなことがあるとしたら、夫れこそ彼等は自ら好んで人生の春を永久に失ふものと云はなければならない。

▽

青春の情熱燃ゆるが如き時代を飽くまで青年らしく、極度のあこがれと、極度の悶ゑと、極度の憎惡と、極度の戀心地を抱いて暮したものには、人生の春が幾度も廻つて來る。卽ち春は永遠に彼等の戀人として殘つて呉れるのだ。併し此最も大切なる青年期に心から春を戀することは能はず、青年らしきあこがれ、悶ゑ、憎しみを捨てゝ皮相なる妥協に走つたものに對しては春は永遠に失はれたる幻である。後に至つていくら地團太ふんで見た所で決して歸つては來ない。

▽

私は青年の眞の反逆を双手をあげて歡迎する。私は決して諸君に妥協を求めない。況んや新しい諸君を古き我々の型にはめんとするが如きは、私の最も憎むところである。

▽

青年諸君。諸君の天職は自主自力で諸君自らの新しい、そして眞に價値ある世界を創造する事だ。白頭の老翁に諸君の住むべき世界を創造する力はない。我々中年者にもその力は絕對にない。若し我々が、或は又白頭の老翁が諸君の爲めに安住の天地を造り得るかの如く考へて居るとしたら、夫れは我々の、若くは彼等のイリユージヨンである。

▽

老年、中年、而して青年、三者共に夫れ〲異つた世界に住んで居るのである。云ふ迄もなく時あつてか此三者が相協力し、互に聯盟して仕事をせねばならぬ時もあらうけれども、夫れは決して永遠性を帶びたものではない。

▽

在米同胞の社會に今や黎明の光が輝き初めつゝある。此時老年者は尙自ら指導者を以て任じ、中年者は先覺者を以て立つて居るけれども、青年諸君が果して彼等若くは我々の後について來るか否かは疑問だ。否々、諸君が反逆の志に燃ゆる青年である以上、諸君としては諸君自らの尊い世界を創造したいと云ふ希望があるに相違ないと私は信ずる。

羅府の年若き女流美術家ケーサー孃の筆になる大統領クーリッヂの肖像畵にして羅府のクーリッヂ氏選擧事務所にあり

日米土地問題の歷史的考察

（十五） 尺魔

排日益々險惡

巴奈馬記念大博覽會場所爭ひのため、加州委員等は中央政府に向つて排日の行動を取らざることを誓ふのみならず中央議會に於てカーンは日米親善を努說し辛ふじて東部政客の贊同を得て大博を桑港に確定したのである。然るに其の舌の根の乾かぬ內に加州議會は又もや排日の氣焰を擧げた。民主黨上院議員キヤミニテーは新條約但し書の撤廢を非難したる決議案を提出し、サンフオード、ラーキン等は排日土地案を本議に附すべきを主張し、親日的樂觀は再び險惡の形勢を來した。爰に大博に運動せる委員及副知事、上下兩院議長等は大に憂ひ、極力反對したが、三對二十九の大多數で土地禁止法は上院を通過した。斯の意外の決議を見たる動機は左の點にありと觀測せられた。當日贊日議員の一人は當時日米戰爭の風評高き際、排日案を通過せしむるは宜しからずと述ぶるや排日派の巨頭等は此言を捕へて『我々議會は日米戰爭說に恐喝されて吾人の領土に日本人の勢力を扶植せしむる能はず』と激昂し、某議員は『數年ならずして開戰すべき憂ひある日本人に土地を所有せしむるは自繩自縛なり』と叫び、院內の空氣は感情に滿ち遂に大多數にて排日案を通過するに至つたのであつた。米國人の通有性は白人の米國、米國人の米國を高潮する時に猛烈なる群衆心理を發揮する。故に國內の人々によりて政治の可否を論ぜらるゝ時は冷靜であるが一度び外國の抗議、外國の威嚇等が現れると白熱狀態で反抗するのである。今回中央上院に於いて埴原大使の抗議文中『重大な結果』なる一語が上院を怒らしめ、意外の決議を生み出せしも此間の消息を語るものである。

排日土地法案が上院で大多數を以て通過せる以上、下院は無論通過すべく觀測され在米日本人會、領事永井松三等は非常に驚いて各方面に運動するところがあつた。而して其運動は博覽會委員に訴へ曾て華盛頓に於て發明したる言質に背くものなりとし、斯くの如くんば大博參加を拒絕するの惡結果を來すべきを說き、大博有志よりも大統領に打電して適當の訓命を乞ふた。大統領は內田大使と協議の上、加州知事に宛訓電を頻發して反省を促し、運動委員は下院議員間を說き本案は遂に下院に於て議了するの日限を餘さゞるに至つて握り潰しとなつたのであつた。當時の邦字新聞は此事に關し左の論說を書いてゐる。

『斯くて波瀾多かりし第三十九回加州々會は三月廿七日夜半を以て閉會し、在留日本人は漸く胸を撫で下したり。然れども今回土地所有權禁止法案を喰止め得たるは一に桑港博覽會を前途に控へたるが故のみ、而も加州一部の政治家の日本人に對する土地所有禁止運動は之れによつて挫折したりといふべからず』

顧ふに千九百〇六年桑港震災に次いで起りたる學童問題、營業迫害事件、バンクバー暴動以來、太平洋沿岸の白人は日本人に對する惡感情を刻々に高めて來たのであつた。ルーズヴエルト大統領が學童問題の時、其敎書に於いて兵力を行使しても日本人の權利を擁護すべしと叫びたる態度は、彼れの晩年に於いて反動を來した。ルーズヴエルトは當代の大人格者として內外人の信望を集めた人である。而して彼れは日本人問題の起りたる最初は一に沿岸浮浪漢の惡戲なりと信じた。爾來、數年の後、其傾向は益々險惡なるを見て、東西兩人種間に超ゆべからざる何物かを發見した。彼れの論調は其晚年に大變化を現した。筆者は此機會に於て、其二三を記して見たい。

山魚莊漫語

（その十一） 米國にて 青海川龍一

○

私は今度はじめて、冬枯れの無いところに本當の新綠は無いといふことを知つた。

新綠とは枯枝に綠の生命が噴き出ることである。Ever green の植物に新綠は無い。

日本には何故我々が忘れやうとして忘れられぬ『新綠』があるか、それは日本に死の如き植物冬枯れがあるからである。

常盤樹は寒い國ほど少い。冬の北海道を訪ねたものは知るであらう。滿目皚々の銀土に、すべての樹も林も綠の一點をさへ見せない。さながら死の森である。たゞ雪中の北海道で青いものは札幌神社の杉であつた。馬橇の御者は、その木を指して、これは杉であります。冬になつても葉が落ちないのは此の木ばかりですと杉の木の說明をする。杉は內地から移植したもので、北海道では說明の價値あるものだと後で聞いて始めて合點が行つた。札幌の街は夏の樹木が最も美しいと聞いてゐて、その俤さへない冬の札幌を見ると、なるほどと思ふ。

○

落葉松の新綠は實に美しい。落葉松の新芽は早く色が固くなるけれども、その出ばなの一時は惚々するやうな透きとほつた色が、あだかも青紗の幕の靉くと古人が言ふのを目のあたりに見る景色だ。二三年前に、越後の赤倉溫泉に春の終りを過ごしたことがある。妙高山の麓をめぐる高原の落葉松が目も彩に色づき染まつて行く畵趣は今も私の目にのこつてゐる。秋の紅葉が山に錦綾の美を織りあげるのも豪華な感じを與へるが、山の新綠は本當に自然の蘇りを色の音樂で感じさせる。

信州野尻湖から俳諧寺一茶の墓を訪ふべく舊北國街道を辿つて柏原へ通らうとした時、はからざる小山の裾にまたとなく美しい白樺の林が舊道に沿ふて綠の若葉をなびかせてゐた。新綠を最も繪畵的に美しく見せるものは何と言つても白樺だ。白粉で化粧したやうな木肌が目のさめる若葉の枝と搖れ交ふ畵趣は、畵人の筆に俟つほかによくその俤を述べることは出來ない。

△△△△△△もみぢは庭園の新綠を一人で獨占する關白の位。

橋畔一本の柳は名優が花道の七三できつと本舞臺を見込んだほどの形のいゝものである。柳に水はつきものだ。市街縱橫堀端の柳の並木全國に冠たる所以で私は新潟の市を愛するものである。枝垂れ柳の新芽が春風にのたり靡くは古人いくたびかこれを詩と繪にした。さながらお姬樣の戀のやうである。

○

金門公園の山寺には日本の新綠が今さかりだ。櫻の青葉、もみぢの若葉、柳、山吹、銀杏、欅のないのは是非もない。

○

春夏秋冬一帳羅で通すといふことは手數がかゝらず便利であるが季節々々の變り目がはつきりしないことは物足らぬ。それと同じく公園の植物も Ever green は重寶にちがひないが、衣更への見直しが利かぬ。二つよいことは無いものだ。

書齋より

（四） 近藤長衞

▣ウヰリヤム・グッドウヰンの、『政治上正義』を附けた著書は千七百九十三年卽ち十八世紀の最終に出版された、其書は英國當時の思想界を動かした。ジヨン・ステユアルト・ミルはミルトンの出版論や、ロックの人間理解力論やルソーのエミールと相並ぶべき大著作で、新時代開展の警鐘だと賞めた、ミル自身は常に本書に動かされてゐたのである。グッドウヰン去つて千八百七十六年以後になつて、やつと其說の實行が政治上に現れる樣になつたので、思想は常に先導し、實行は後からついて行くので、思想家は政治家よりも遙に先を見るのである。だから時人は『下らん事を言ふ人』と嘲るのである。—

▣グッドウヰンの中心思想は『人間は何處迄でも先へ先へと進步するもので、罪惡や缺點は本性でなく、光明な事を樂むが天性で、世の中に曲つたことや不正の事をするのを平氣でゐる樣な人間があるのは、敎會や政府が其人々の性質を長い間に其樣に仕込んでしまつたからで尋常の人間は矢鱈に干涉せんで置けば自由と平和を愛するから其の子孫等の敎育にも注意してのんびりした人間をつくる樣になる』

社長男爵住友吉左衞門
本店 大阪市北濱五丁目
支店 內地（東京、橫濱、名古屋、京都、神戶、尾道、柳井、廣島、下關、門司、若松、博多、久留米等）
株式會社住友銀行 桑港支店
桑港カリフオルニヤ街三一五番 電話サター一九六
本國預金 特別定期預金 利子年六分 六ケ月毎に利子計入
定期預金 利子年六分 六ケ月 一ケ年
通知預金 日步一錢二厘
鄉里送金、送金手形 無手數料
外國爲替手形賣買、電信送金、貸付、日本公債社債株式賣買の取次等の銀行業務

呪はれたる日本 佐藤中將著
▽日本移民問題は愈々行詰となり、伸手擧足不可の狀態に陷りたり、今後之を如何になすが佳乎。
▽本書は四面楚歌の日本を描出し、殊に米國の排日問題を論ずる事精、現狀打破此救治策を敎ゆ
▽惱める在米同胞は本書を披いて日米問題の根本を解聞し同胞は之に依て向ふ所を知るを得（三弗）

米國と人種的差別研究 小林政助著
▽在米廿一年の著者、沿岸各地を巡歷する事數百回、米人並各國移民に接觸して米國々狀に精通
▽著者が實際的人種差別問題に正面したる資料を骨子として本書を梓に附し、之を江湖に頒つ。
▽本書は在米同胞に米人の差別思想を政、經、社會宗敎方面より闡明せしめん事を努む（八五）

北米の五車堂
1698 Post St. S. F. Calif. Tel. West 5483

羅府 太平洋ホテル
ロスアンゼルス市南サンピドロ街一二一—三九
日本行各氣船切符取扱電話八八五九〇一—八八三八六三
121-39 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.

日本御料理 小川ホテル
日本行滊船切符御申込に應ず
桑港カリホルニヤ街六一二 電話ケネー一八一六

帝國ホテル
日本行滊船切符販賣
桑港パイン街五五一 551 Pine St, S. F. Calif.
（電話）ガーフ井ルド 二一八一

羅府 ホテルニユーヨーク
ロスアンゼルス市東第二街三〇五（電話八二六九三三）
食堂自動昇降機スチーム・ヒーター等最新設備
HOTEL NEW YORK 305 E. 2nd St., L. A. Calif.
東洋滊船、大阪商船切符代理店

羅府 イーグルホテル
各室湯、水、スチーム・ヒーター等最新式設備完全
HOTEL EAGLE 129½ E. First St., L. A. Calif.
東洋滊船、大阪商船切符代理店（電話八二七一—六五九）

羅府 ミカドホテル
各室、湯、水、ヒーター等最新式設備完全
主人 淺野金太郎
331½ E. First St., L. A. Calif.
東洋滊船、大阪商船切符代理店（電話八二五一—六九九六）

裁縫方及造花刺繡教授 公認 中村裁縫女學校
2004 Bush St., San Francisco Tel. West 3735

旅館 加州館
東洋汽船會社太平洋郵船會社滊船切符取次
親切丁寧
館主 中野作太郎
桑港スタクトン街一〇一九 電話ダーグラス三一一三

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.
415-429 Sansome St, San Francisco, Calif.
P. O. Box 3125 Tel. Kearny 1397
橫濱正金銀行 桑港支店
資本金一億圓（全額拂込濟）
積立金七千四百五十萬圓
資產總額十二億九千四百萬圓
本店預金 通知 日步一錢二厘 定期 六ケ月以上三ケ年迄 利息年六分 特別 十ケ年迄（重利）利息年六分 六ケ月毎に利子計入 目下
支店預金 定期 六ケ月年三分 一ケ年 四分 保護（無利息）
外國爲替預金送貸附金割引等一般銀行業務一切
鄉里送金 日本全國何レノ地ヘモ無手數料 最近便ニテ發送

端午節句 五月五日
座敷幟 武者人形
枠と鯉 千成瓢簞
破魔弓 鯉吹流し
其他數種取揃へ美々しく店內に陳列致し居り候間何卒御高覽被下度候
地方御註文の方は御一報次第目錄進呈可仕候
青木大成堂
Tel. West 5361
1601 Geary St., San Francisco, Calif.

新古家具賣買
SK家具合資會社
桑港ゲリー街一六〇五 電話ウエスト一三二七

THE O. & O. DRUG CO.
1708 Buchanan St. Tel. West 957
最新發見痲病內服藥
原名グロビユール 一劑 五弗
▲グロビユールは內服藥にして洗滌藥を要せず
▲グロビユールは內服藥なれども他藥の如く胃腸を害せず
▲グロビユールは治療迅速にして再發せず
▲グロビユールは錠劑なり携帶に便にして溫度の爲め變化せず
◎本日試みよ 一日の手後れは一ケ月に相當す
オー・オー藥店

B
かしわ餅
勉强堂製菓會社
桑港ゲーリー街一五三三 電話ウエスト七五三七

公認 坂部裁縫學校 坂部樂子
坂部式裁方並に縫方敎授（通信敎授夜間敎授）午後七時半より十時迄
桑港ブキヤナン街一九〇〇 電話フ井ルモア五九〇七

大春堂
迅速誠実 通信販賣
THE TAISHUN-DO
1537 KERN ST., FRESNO, CALIF.
良書に年齡なく
歲と共に光を放たん
夏目漱石出世作 吾輩は猫である 二、〇〇
エルホード・エデイ博士譯 英文吾輩は猫である 一、二五
東宮殿下 御慶事記念寫眞帖 三、八〇
皇太子殿下 御外遊記 三、五〇

桑港旅館組合

旅館	住所	電話
防長旅館	182 SO. PARK	TEL. SUTTER 8501
ミカドホテル	2734 POST ST.	TEL. WEST 1991
北米旅館	1570 BUCHANAN ST.	TEL. WEST 3223
永本旅館	22 SO. PARK	TEL. SUTTER 8661
熊本屋	70 SO. PARK	TEL. KEARNY 2723
日本ホテル	1551 LAGUNA ST.	TEL. WEST 5215
加州ホテル	1019 STOCKTON ST.	TEL. DOUGLAS 3113
井木旅館	104 SO. PARK	TEL. DOUGLAS 359
安藝ホテル	1651 POST ST.	TEL. WEST 6211
名古屋ホテル	1759 POST ST.	TEL. FILLMORE 3532
福岡屋	171 SO. PARK	TEL. KEARNY 2713
富士屋	623 Pacific St.	Tel. Douglas 6123
紀の國屋	1623 Buchanan St.	Tel. West 5515
田村旅館	640 PACIFIC ST.	Tel. Douglas 7258
近江屋旅館	108 SO. PARK	TEL. DOUGLAS 4898
南海屋	523 GEARY ST.	TEL. WEST 6939
エビスホテル	1645 BUCHANAN ST.	TEL. WEST 3449

華盛頓電報（五月二日聯合通信）

排日條欵實施
二ケ年延期修正案
新移民條約締結交渉の爲め大統領更に協議會にはかる
排日派議員の狼狽

兩院協議會委員が排日條欵實施を千九百廿六年三月頃迄延期せんとする修正案を考究せんとしつゝありとの說傳はり排日派議員は頗る狼狽しつゝあり因に傳ふる所によれば大統領クーリッヂ氏は前述の排日條欵實施延期々間に國務卿ヒユース氏をして日本政府と移民問題に關して日本の國威を傷つけざる新條約締結交渉の任に當らしめんとするにあるもの〻如く若し目下立案中の該新條約批准せらるゝに至らば是により議會の排日條欵は全然廢滅するに至るものなり

延期案の內容

大統領クーリッヂ氏は一日移民法案協議會の上院側委員リード氏及び其他上院領袖と數度會商し前述の排日條欵實施延期案の承認を得たるもの〻如し依りて是等の協議會委員は大統領の提唱に從ひ新移民法案に對し排斥條欵は移民條約を締結し是を批准せる締盟國を除く外特定の期限より（多分一九二六年三月四日乎）その効力を生ずとの修正條欵を附加せんとの案を考究中なりと

排日派敦圉く

右述の排日條欵實施延期修正案說傳はるや排日派議員は若國務卿ヒユース氏が日本政府と特種移民條約を締結し上院是を一九二六年三月四日前に批准するに至らば實際に於いて懸案中の排日條欵は自然廢滅を意圖するお化にて又上院の同條欵即時實施及下院の同條欵七月一日より實施の趣意に共に反するものにて斷じて議會の默從するを得ざる修正案なりと敦圉つゝあり

協議會に懸案

因に兩院協議會委員中には大統領の提案に從ひ排日條欵實施延期の修正案を作成せんと考究中なるも未だ協議會全委員に對し同案承認を强制せるものに非ざるが如し蓋し若同修正案を協議會に提出せば恐らく排日派議員は議會規則に依り協議會は排日條欵實施を下院案の七月一日後に延期するを得ず又上院案は即時實施を規定するを以てその何れかの案を主張して已まざるべきを以てなり尙上下兩院議員は目下議會規則及び協議會に關する先例を調査中なるが未だ確たる意見を發表せず

兩院協議會の
排日條欵審議開始
政府側の延期案內容は嚴祕
實施延期の先例ありとの說

兩院協議會は兩院新移民法案の排日條欵について審議を開始せるが大統領クーリッヂ氏は上下兩院案が排日條欵實施期の相違あるにより是を議會規則により協議會に於いて排日條欵の實施期を兩院案よりも延期する樣修正し以て外交上の交渉により日米移民紛爭を解決すべき事を提唱しつゝあり

延期の先例說

排日條欵の實施を七月一日後に延期するは議會の規則に反するといふ問題あるも政府側にその提案の最出の機會を與ふるを承諾せる或共和黨領袖は議會の先例を調查の結果協議會委員が排日條欵の實施期を延期し得ることを確めたりとの說あり

提案內容嚴祕

因に大統領クーリッヂ氏の排日條欵實施延期に關する提案の內容は政府及び協議會の協定に依り絕對に祕密に附せられつゝあるがその內容に就て傳はる所によれば大統領は排日條欵實施を七月一日まで延期する案或は排日條欵實施を向ふ一年間或はそれ以上延期する案を交渉しつゝあり等の諸種の風說あるも未だ眞相分明せず何れにしても大統領の排日條欵實施延期案は協議會及び議會に於て激烈なる反對を見るに至るべし

ジヨンソンの豪語
協議會の排日條欵實施延期に反對

加州上院議員ジヨンソン氏は大統領の排日條欵實施延期運動に對し挑戰し若協議會にして大統領の提唱に準據し兩院を大多數を以て通過せる排日條欵に對し變更を加へて議會に報告せば余は上院に於て協議會が兩院の意思を無視し議會外立法を敢てせる廉により飽迄も同修正案反對運動を爲すべしと豪語せり

バトラー氏を共和黨
選擧大會委員長に
大統領クーリッヂ氏推薦す

大統領クーリッヂ氏は一日共和黨選擧大會委員長アダムス氏と會見の後聲明書を發し若大統領が一九二四年共和黨選擧大會に於て候補者を指名せらるれば現大統領選擧運動支配人たるマサチユセット州出身バトラー氏をアダムス氏の後任として共和黨選擧大會委員長に推薦すべしと宣言せり

歐洲關係報電（五月二日聯合通信）

和蘭政府當局者も
移民案成行を憂慮
米國新法案が移民激減の爲

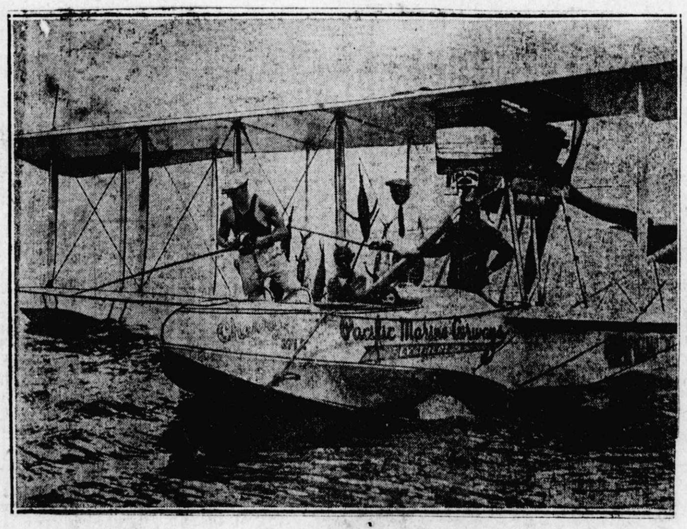
和蘭の出生率は激增し毎年の過剩人口十四萬人に達し是れが爲に失職者は總人口七百萬人中十五萬あるを以て益々海外移民の必要を感じつゝあるが米國現行移民法に依れば和蘭移民數は僅三千六百人にして且新移民法定率に依り更に激減せらるべきを以て和蘭政府當局者は米議會の新移民法案の成行を頗る憂慮しつゝあり因に同國前下院議員にして移民局長ボイセヴエイン氏は近く羅馬に行き萬國移民會議に列席する豫定の米國勞働次官ヘンニング氏と會見し和蘭移民に就て陳情する處あるべし然し政府は米國議會移民法案に對し誇大なる抗議を提出することなかるべく唯だ米國に對し熟練なる和蘭農業移民を利用することの得策なるを知らしむるにありと政國當局者は語れり（アムステルダム）

經濟的封鎖制裁案
獨逸報告案實施を怠りし時
白首相英政府に承認を求む

白耳義首相チユーニス氏及外相ヒンマンス氏は二日英國首相マクドナルド氏と賠償問題について協議したるが傳ふる所によれば白國首相は若獨逸が專門家委員會の報告案に基く債務履行を怠りし場合に於いては是が制裁として國際聯盟の指令に從ひ獨逸に對し經濟的封鎖を圖る案を提唱せるもの〻如し因に同案は佛國首相ポアンカレー氏の提案に基くものなり英國外務省は一般に白國首相の訪英結果を樂觀し專門家委員會報告案の採用實施を迅速ならしむべしと信じつゝあり尙白耳義首相は若獨逸の經濟封鎖を爲す場合に於いては占領軍の活動の爲め必要上獨逸鐵道支配を繼續する事に佛國と內約ある旨を說明したり（倫敦）

英本國の態度
自由州後援に傾く
愛蘭南北國境紛爭にて

曩に英國殖民卿トーマス氏は愛蘭南北兩部國境紛爭解決の爲に英本國自由州及アルスターを代表する委員會を召集する案を提唱せるもアルスター代表者クレーグ卿は是れに反對し自由州政府大統領コスグラブ氏は假令アルスターが國境調停委員會に反對すとも英本國政府の提案に從はざるべからずと宣言しつゝあるが若アルスターがその頑强なる態度を飜さざれば英本國輿論は歷代の關係を無視して自由州に味方するに至るべき傾向を認められつゝあり因に往昔に於いては常にアルスター國民の要求を容れ來りしものなり（倫敦）



飛行機上で魚釣

過日飛行家連はサンピドロよりカタリナ島へ低空飛行をなし偶々海中に魚類の群るを見て飛翼を横へて糸を垂れ清遊をなせり

國際聯盟總會開催
重要なる議案多數あり

第五回國際聯盟總會は本年九月一日よりゼ子ヴアに於いて開催せらるべき旨正式に發表せられたるが來る總會の討議事項中最も重要なるは相互保障協定、軍器販賣制限協定案等にして米國大統領クーリッヂ氏が第二國際軍縮會議召集の意嚮を聲明せる時節柄特に注意を要するものなり尙聯盟は匈牙利、墺太利再建案、奴隷廢止、阿片禁制取締、貧民救濟案等に就て討議すべし（ゼ子ヴア）

日本海軍省
潜航巡洋艦注文說
獨設計家より設計圖を買收

デリー・テレグラフ紙外交通信員の報道する所によれば日本海軍省は最近獨逸軍艦設計家たるオスワルド・フラム氏より同氏の大潜航巡洋艦設計圖を買收し既に同型の四千五百噸の潜航巡洋艦一隻建造を注文せりと（倫敦）

極東關係電報（五月二日聯合通信）

露支交渉復活の兆
支那急に赤衛軍追放を中止

支那政府は蒙古に遠征軍を派遣し赤衛軍を追拂ふ計畫を立てつゝありしが突然同計畫を中止するに至りたり政府は是が理由に關し何等聲明せざるも多分過般不調に終りし露支協商が近く復活する兆ならんと觀察せられつゝあり勞農北京駐在使節ダヴィチアン氏は最近カラハン氏と爭論し北京を引揚げたるか既に莫斯科に歸着し本國政府に露支協商經過について詳細に報告せりと（北京）

愛蘭使節派遣

英國殖民卿トーマス氏は英國下院の質問に對し政府は愛蘭自由州は近く米國に外交使節を派遣すべきことを知れり是に就て政府は目下考究中なりと聲明しバークレー氏は首相に對し米國は英國が巡洋艦四隻を建造せるに對し目下六千乃至一萬噸の巡洋艦を建造しつゝありと聞くが事實如何と質問せるも首相は何等答辯せざりき（倫敦）

白露條約交渉

ブラッセル特派員電によれば白國駐英大使は目下同地に於いて勞農使節と通商條約締結交渉を爲しつゝあり因に勞農使節は他方英國との條約案を作成しつゝあり（巴里）

歸化法の改正

米國勞働卿デビス氏は米國在住移民には總て容易に歸化し得るやう歸化法を改正し同時に密入國者の搜索を行ふべしと論ぜり（シカゴ）

英帝協約署名

英國外務省は英帝は近く過般英米兩國間に締結せられたる酒類密輸入船舶搜索拿捕協約に署名すべしと發表せり（倫敦）

保守黨稅案修正

英國保守黨員は外國製自動車に對する現行稅率を維持する爲めに政府の豫算に修正を加へんと運動中なり（倫敦）

前知事入獄す

前インヂアナ州知事ワーレン・マツクレー氏は郵便詐僞罪にて十ケ年の懲役に處せられ入獄せり（アトランタ）

竿を抱へて

釣魚閑話
（其四）

榮壽王

◆ワルトンは又言ふ『魚釣りは一種の藝術である。そして又學び甲斐のある藝術である。たゞ問題は人によりて夫れを學び得るや否やにある。魚釣りは恰も詩のやうなもので、何れかと云へば生れつき魚釣に妙味を解してをるものがある。然しそれも研究や經驗次第で益々發達向上せしむることが出來る。魚釣が上手になるには考究觀察、精査する態度が必要なるのみならず、忍耐、希望心は無論のこと、藝術それ自身に對する執着心と愛とがなければならぬ』と。

◆人間が持つて生れた性質は、『慾』があることだが、魚釣りの『慾』は殊更である。或魚釣りが『魚釣りに慾のないものはない。一尾釣るとまう一尾を釣りたがるものだ。初めの一尾を釣り上げた時の樂みは云ふに云はれないが、その次の一尾を釣るためにする苦心や期待と云つたら何物にも例へやうがない。そのやうに慾が起らなかつたら何で朝四時頃起きて重いバッグをかついで釣に行くものか』と言つたが、その魚釣はたゞ魚を釣るだけが最後の仕事として魚釣る以外表現し難い何物かゞあることを忘却してをるものである。

◆營利的に魚を捕へる以外の魚釣に四種ある。第一は無名有實の所謂實際的な魚釣り、その二は合理的に釣ることを嘲る手投げの魚釣り、その三は形式にかなつては居るがクリールの大小のみに重きを置くもの、その四は所謂初步のものと、四種類の太公望がある。

◆それ等の魚釣が一日の淸遊から歸つて、その日の結果を語り合ふ時に於てそれ／＼の性質を無意識に發表する。第一に擧げた實際的の眞の魚釣の話を聞くのは氣持がよいが他のもの〻話はどうしても聞きにくい。一番聞きにくいのは初步の魚釣が自慢顏して水が惡かつたとか、風が吹き過ぎたとか他人が邪魔したとか種々の口實を言ふのである。

◆そういふ者に限つて魚釣趣味を誤解し易く、ある程度まで非常に熱心にやつて見ても其割合に成績が惡ければ終りには魚釣りほどツマラヌものはないなど〻云ふものである。

日米要求

人事欄

婦人二名 極容易の仕事右大至急入用 日米新聞社

入用 セコンドコック大至急 帝國洋食店 477 7th St., Oakland, Calif. Tel. Lakeside 4402

入用 洗濯職工一名委細面談 1401 Scott St., S. F. 旭洗濯所

婦人 容易なる家內仕事面會朝 514 17th Ave., S. F.

至急入用 苺バスケット販賣人收入多し 希望者は本社營業部へ

實用英語學校 千九百二年創立（移轉） Misses. Coleman & Lloyd 2456 Bush St. Near Fillmore St. S. F.

入用 男子一名委細面談 ポスト街一六九五 青柳

自動車 ドライバー一名商店に經驗ある人至急雇入れたし給料其他面談 P. O. Box 398, Walnut Grove, Cal. 愛知商會

洗濯物ならキャピタルへ安價で綺麗に致します キャピタル洗濯所 1562 Geary St. Tel. West 6833

佐野式 英語及び日本語教授 サター街一七六五

入用 アイオン師一名 カウンター婦 至急入用夫婦者にて可 2325 Pine St. Tel. West 2599 パイン洗濯所（舊イースタン洗濯所跡）

入用 アイオン師一名 サンライス洗濯所 1555 Webster St., S. F.

◇藥を用ひず絕對安全◇ 月經滯りで御心配の方は 委細は手紙にて左記へ S. SHIMA P. O. Box 708 San Francisco, Calif.

物件欄

賣家 アパートメント九、十一室家具一式大なるラット安價支拂容易パイン街にてオクタビヤとラグナの間 C. H. Halle, 30 Russ Building

洋服洗濯所 歸國に付至急讓度し妻帶者に最も適す希望者は左記へ 267 San Mateo Drive, Burlingame, Calif. Tel. Burlingame 412

土地 アリゾナ州ギラバレー賣又は長期リース野菜其他の農作物に適す百五十英加四個の堀井戶建物二棟市場に競爭者なし委細は左記 Jennie Herrman, 130 Barson St. Santa Cruz. Calif.

貸室 桑港グリー街一四三〇 中山

貸室 一室ケツチン付、閑靜 ブツシユ街一九六〇

至急讓 有望なる卸小賣店、設備完全、スタツク豐富、店主歸國に付至急格安に讓る 委細は日米社營業部へ

貸室 閑靜にて日當よき二室、面會午後 2115 Webster St. S. F. West 4867

讓る有利 古服賣買洋染店、長期のリース、ルーム、ケッチン付家賃三十五弗、ニユーホフマン所屬家具一切ライセンス付六百五十弗萬事教授す歸國の爲安價無二委細は左記へ 王府第七街壹壹八九 藤井

貸間 閑靜にして公園に近きケッチン付二室 413 Lyon St. Tel. West 2183

商店住宅 賣物あり 名醫 紹介 桑港便宜社 主任 木下 ポスト街一七五九名古屋ホテル內 電話フ井ルモーア三五三二

牛乳 販賣並に食料品一切 電話ウエスト二一五二 長商店

球場及水店 市內目貫の場所主人兼業手不足の爲め安價に讓り度し支拂方法は相談に應ず希望者は左記 須市東メーン街一〇 電話参二四二J ABC洋食店

時計指輪寶石類取次販賣 松村 北米旅館內電ウエスト三二三二

貸室 日當よき室ケッチン付 1635 Gough St.

貸間 六時後に面會 1730 Sutter St. S. F. Tel. Fillmore 3876

格安賣物 球場、桂庵、洋食店（二階ルーミングハウス付） 桑港パシフ井ック街六四四 ニユー・パシフ井ックホテル 田村

裁縫並に製帽學校 ◇裁縫◇製帽並にデザイング等ダイゴット式に依簡易平明に教授す授業時間午前九時より十二時、午後一時より四時夜間七時より九時 Diogot-Harris School 435 Powell St Phone. Garfield 285

古本 高價に買入れ升又は新刊書籍文房具とも交換致し升運賃先拂で御送附あれば早速送金す◎雜誌類毎月到着新刊書籍文房具一切 羅府 文明堂書店 123½ N. San Pedro St., L. A

洋食店 エスピー停車場近く五年間のリースあり右讓渡したし希望者は左記へ照會 116½ I St., Sacramento. 小畑

花園 貸地 溫室三棟二室の家付三分の二英加貸度し 1506 Dwightway. Berkeley.

カイロープラクチック 治療 電話ウエスト七二三五 吉田療院 桑港ブキヤナン街一六二四

自動車學校 本校の特色＝總て實地教授をなす 他に比類なき速成 夏期に限り授業料百弗、ドライバー教授のみ十弗 FRANK AUTO SCHOOL 547 Fulton St., S. F. Calif.

市內諸學校案內 職業紹介 YMCA 桑港サター街一四〇九 電話ウエスト三八七

日本土產は 農具及家庭用諸道具一切 桑港 土屋金物商會に限る ポスト街一六八三 電話ウエスト四三七〇

桑港 防長旅館 [illegible]專門諸手續は弊館獨特の技倆あり電話サーター（八〇二） Bo-Chow Hotel 102 South Park S. F. Cal.

急讓 設備完全有望なる洋服店主人歸國に付大至急讓る 三上代理事務所 桑港オフアレル街一四〇八 電話フ井ルモア八二八六

イーグル桂庵 ●ロスアンゼルスは氣候最善の上驚く可き發展的大都會丈けに男にも女にも夫婦者にも英語の出來ぬ人にも適する働口澤山 ●コツク、ウエーター一時間一弗の割猶當桂庵では便宜各種事業仲介事務をも取扱ふ ●他州よりの方は更なり當地の人々是非一度御來車の上事業又は勞働何れのチヤンスなりを得て更に御發展有らん事を Eagle Employment 112½ N. Los Angeles St. L. A. Cal.

尋人欄

高野喜久藏 コートランド
宮下勝義 ポートランド市
大松千代松 ワイオミング
右住所知りたし 日米新聞社

尋人廣告 福岡縣浮羽郡筒井村の人 鹿毛作太郎君 に至急用件あり住所御存知の方は郵稅先拂にて左記宛御一報願上候 同君は年齡六十二歲にて白髮、妻子あり 豫て係爭中の事件勝訴せり依つて先方より受取るべき金數千弗あり若し五月上旬迄に受取人（鹿毛君）君の署名を要す なき時は全部無効に歸す I. SABUE P. O. Box 457 Walnut Grove, Calif.

日米製藥化學研究所 通信にて適當藥を送ります 日米公認藥劑師 ドクトル 三澤澤路 1708 Buchanan St., S. F. Calif.

有明庵 手打うどん、そば ラグナ街一六一八 電話ウエスト三五四二

新茶 かしわ餅 御菓子 勉强調進 桑港ポスト街一六九九 御菓子司 松屋 電話ウエスト五三六六

男女療病顧問 月經困難及閉止▲子供無き人多き人、其他婦人病一切▲痳疾花柳病▲神經衰弱、記憶力減退、生殖器衰弱、早漏、陰萎、等文通にて適藥發送▲其他彿國土產各種スキンゴム製品 米國藥學士 有馬香湖 ARIMA 1690 Post St. S. F. イー・イー・シード

板谷元雄 視力檢定、眼鏡調製 加州視力醫科大學卒業 公認視力醫學士 電話ウエスト四六五九 桑港ポスト街一八五七（ふく組洋服店の隣）

桑港出帆廣告（日本迄十五日）

船名	入港	出港
これや丸	五月四日	五月十二日
春洋丸	五月十七日	五月廿四日
サイベリヤ丸	五月卅一日	六月九日
大洋丸	六月十二日	六月十九日
天洋丸	六月廿四日	七月三日
▲南米線▼		
樂洋丸	五月十二日羅府入港	五月十三日羅府出帆 日本行
安洋丸	五月卅一日	六月二日 南米行

桑港マーケット街五五一 電話サター三九〇〇 東洋汽船株式會社

N. Y. K. LINE
801 First Ave., Seattle, Wash.

シヤトル出帆廣告

船名	入港	出港
加賀丸	五月一日	五月十四日
伊豫丸	五月十五日	五月廿八日
靜岡丸	六月十日	六月廿四日
橫濱丸	六月廿五日	七月九日

改正船賃 一等橫濱行壹九五弗 神戶行二〇五弗 日本行各地行三等洋食七五弗 和食五五弗

日本郵船シヤトル支店

O. S. K.

大阪商船出帆廣告

ロスアンゼルス日本直行船

船名	ロスアンゼルス發	横濱着
たこま丸	五月三日	五月廿四日

一等橫濱迄二百三十三弗 三等日本各港五十九弗

羅府扱所 安原ホテル、太陽堂、イーグルホテル、ミカドホテル

シヤトル、ビクトリア發日本行（タコマ發はシヤトル發の前日午後）

	シヤートル、ビクトリア發	横濱着
たこま丸	五月四日	五月廿五日

一等橫濱迄二一〇弗、三等日本各港五五弗

OSAKA SHOSEN KAISHA. Tacoma, Wash.
Agents: McCormick McPherson & Lapham
318 Central Bldg., 108 West 6th St. L. A.
503 Market St., San Francisco.

桑港出發（日本迄十四日）

◎プレシデント リンカーン	五月十三日
◎プレシデント クリーブランド	六月十日
◎プレシデント ピアス	六月廿四日
◎プレシデント タフト	七月八日
◎プレシデント ウイルソン	七月廿二日

乘船券申込所 桑港旅館組合
パシフ井クメール汽船會社
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St., S.F.Calif.

日本行乘船券 田村旅館 館主 田村仙吉 電話ドグラス七二六八 440 Pacific St., S. F. Calif.

紀の國屋ホテル 橫濱市北仲通り四丁目 復興第一着建築設備完全

大正藥舖
TAISHO DRUG CO. 1601 Post St, S. F. Calif.

◎男女强精 ウエーキアプ 百錠入一瓶五弗、二瓶九弗、三瓶十二弗 本劑の働きは男女共に血液の循行を進め精力を增し神經衰弱を治し精力缺乏食慾不振より起る諸病を全治す

◎通經保證 イジーフロー 一週分二弗五十仙、二週分四弗七十五仙 實驗有効安全にして確實なる通經劑なり

◎淋藥外用 ウイキ 二弗五十仙、一弗五十仙 ウイキは急性及び慢性淋疾の難症も持續服用せば根本的に全治す

◎着衝 眞正熊の膽 一個十五弗以上

◎滋養强壯 エネルギー 百錠入二弗 二百錠入三弗半

桑港ポスト街一六〇一 電話ウエスト五九七七

本社東京特電　【五月二日午後七時着電】

支那勞働代表が
日本に同情表明
松井外相を訪問し支那勞働者入國禁止解除を希望

支那勞働代表數名は松井外相を訪問し排日問題に對する日本の對米抗議に賛意を表したが、それと同時に日本側の支那勞働者排斥を取り除ぞくやう希望を述べた

首相邸會議再開
第一回目には成案を得ず

首相邸に於ける排日問題懇談會は何等の成案を得ずに終つたが近く第二回目の會を開く筈

名古屋市民日米協會
解散を要求する

名古屋市民は日米協會長金子堅太郎氏を訪ひ、時局紛糾に對し何等爲す處なき日米協會のごときは解散するに如かずと強硬意見を述べた

東京新聞の論調

時事新報　日米問題解決は大統領クーリツヂの努力如何にある

萬朝報　排日に關する強硬なる抗議を米國に突きつけるべく奮起せよ

東京朝日新聞　軍縮會議と排日法案とは矛盾してる。軍縮會議開催に先立移民問題の大失態を解決せよ

四月の貿易は初めて
千九百萬圓出超

四月中の對外貿易は輸出一億四千八百廿九萬六千圓、輸入は一億二千八百九十一萬九千圓で差引千九百卅七萬七千圓の輸出超過を見たのは近來珍しい現象である

總選擧の投票に
ローマ字を許す

從來無効とされてゐたローマ字を總選擧の投票に記載することは今後は有効と認める旨發表された

火災保險金支拂
東京海上大火を除き全部

東京海上火災保險を除く其の他の諸火災保險會社は悉く見舞金を罹災者に支拂ひつゝある

京城帝國大學近く開校

朝鮮京城帝國大學は來る五月十日を以て開校式を擧げる筈

東京市電に又もや疑獄

東京市電氣局に又もや疑獄事件が起り、會計課員青木某取調を受く

大連旅順に市制を布く

大連と旅順は新に市制を布かれた

商品陳列館開館式に
白人一萬人を招待
大山總領人米人會議所會頭演說
種々面白い餘興もある

當市日本人商業會議所内商品陳列館開館式は既報の如く愈々來る八日木曜日を以て同陳列館内に於て擧行する筈であるが何分にも重大なる意義をもつた對米人の大きな披露會の事とて準備委員長及諸委員の活動は非常なものであるが大體に於て總てが理想通りに運ばれ殊に英字紙上に連續掲載せる**日本着**白人女優の繪宣傳の如きは極めて其の效果著しいものであつたから當日は定めし盛大なる會合を見ると期待されてゐる、尚大體のプログラムは左の如き順序に據りて行はれる事になつてゐる、先づ午前九時開館し午後二時まで來觀者に自由に陳列館を縱覽させ同刻より二時半迄の間に開館式を擧行する

一小松隆氏（當日の委員長）開會の挨拶を述べ陳列館に關する經過を說述し大山總領事を來會者に紹介する

一大山總領事は日本政府を代表して正式にデジケーション・スピーチをなす

一米人商業會議所會頭コールドウエル氏の答辭

右にて開館の式を終へ午後四時より再ぶ縱覽を許し晩は八時より十一時まで日本協會主催の下に大山總領事夫妻を主賓としてレセプションを同所内に行ふ事になつた尚同夜は餘興として杵屋師匠一門の出演及其の他の日本美人連のおどりなど數番ある筈だが其れが爲めに館内に舞臺を設ける事になつてゐる因に式擧行に關しては招待狀を米人商議と大山總領事の連名にて重なる米人實業家に對し發する事になつたが其數は約一萬枚に及ぶ事と豫想されてゐる故に**來會者**は少くとも四五千人位はあるだらうと期待されてゐる、猶當日は午後二時より商業會議所にて委員會を開催し右に對して細目に關し協議する所があつた

美術雜貨組合
臨時總會
會長副會長
辭表問題で

美術雜貨商組合例會の席上に於いて内訌の結果會長副會長の辭表提起された事は既報のごとくであるが右辭表は目下同會々計たる日本貿易の多和田氏の手元に保留されてあるが善後策に關しては近く評議員會を開催し協議の上臨時總會を開くに至るべしと

少年週の出し物
入賞＝地球儀が
サター街青年會の兩團體
授與式は十五日擧行

少年週の大行列に日本人基督教青年會所屬の少年部並にハイ・ワイ倶樂部の部員が參加したことは昨報の如くである。然るにパレードの終了後審判委員が參集し種々と審判の結果遂に右兩團體に對して賞を與ふることゝなつた。少年部の方の出し物はスピリット・マインド・バデーを表象した赤色の大三角形で**地球儀**を包んだものであつたが二等賞に這入り銀盃一個を提供さるゝ筈又ハイ・ワイ・クラブの方の出し物はワシントン、リンカーン、ルーズヴエルトの三大偉人に扮した少年が山車の上に立つたものであつたが一等に入り、賞牌を授けられた、昨日同青年會に宛白人キリスト青年會よりその旨報知があつたが、尚是が授與式は十五日（木）午後八時よりミツシヨン街青年會に盛大に擧行され十分に賞揚さると、青年會にても人々が以前から考案したり、準備したりしてゐたので一層嬉しさうであつた

排日法の形勢激變で
慌て出した加州
純粹加州市民協會在郷軍人團勞働團大統領に急電

國際信義に做い大統領が兩院の協議會に對し排日案に關しては日本と特別の條約を結びために其れに要する期間を二年として其の間排日法實施を延期されたいとの意見を述べたところ、元々一時の感情に馳て同案を通過せしめた關係上、兩院議員も大分**意見緩和**され、或は大統領の意嚮が容れられるかも知れない形勢となつて來たがため、盲目滅法理が非でも排日で押し通さうとしてゐた加州選出の議員連は勿論、州内各排日團體の慌て方といつたら寧ろ笑止千萬なくらい先づ純粹加州市民協會長ウヘイス氏が同會三千の會員を代表して『加州民全體がこれ程に經濟上の見地と國民性の保持に基礎を置いて主張する排日案を移民法に挿入するのは必然であるべきだ。其處には何等妥協案といふものは存在せぬ』との意味を大統領に昨日打電し即時署名を促したのを初めに例の在郷軍人團や鐵道從業者組合その他各勞働團體も我も〳〵と排日條項保持の要請をホワイトホウスに打電した

勞働聯盟會長も
又叫ぶ
實施延期は握り潰しの前提だと

加州十萬の勞働を率ふると稱する勞働總聯盟のシャーレンバーグ●は『實施延期の手は從來とても法案握り潰しの慣用手段で我々はこの位のことに欺されはしない。大統領の署名延期は策略のみだ。協議會委員中の大統領の知己は若五月六日の加州に於ける大統領豫選以前にベトーでもされると加州民のクーリツヂ氏に對する向背が問題になつて來るのを慮出來るだけ延期させやうと試みてゐるわけなのだ。しかし**我々州民**はクーリツヂの體面をどうする斯うすると云ふことに何の興味があるではなくたゞ排日案が署名されるのを望んでゐるだけなのだ。我等多年の奮鬪によつてから得た勝利を大統領の手一つで徒勞に歸せしめられる等はもつての外である』と述べてゐる又レッドブラッフのキリスト教徒組合（男子のみ）は敎會聯合の排日反對法議に反抗し排日議員の行動を賞讃すると共にその實現を希求するとの宣告書を發表した

日米高等委員會
設定提唱
澁澤 金子兩子

（某所着）清浦首相は一日内田伯、澁澤子、金子、幣原男、團琢磨氏を官邸に招致し政府側よりは首相、外相列席約三時間に亘に米國排日移民問題に關し意見の交換が行はれたが席上、澁澤、金子兩子は日米高等委員會設定案を提唱したと傳へらる

秩序整然たる
メーデー行列

五月一日メーデー勞働祝祭は全國一齊に催され東京では赤阪山王臺に勢揃をなし參加團體五十二會衆約一萬失業防止の徹底八時間勞働の實施、自由勞働者傷害保險の三項を決議し午後から右決議を大書した長旗と各組合旗を押し立て勞働歌を高唱し示威行列を行ひ市中を練歩き午後四時上野公園で勞働者萬歳を唱へ我國メーデー始まつて以來の整然たる記錄を殘して散會した、その他大阪、京都、名古屋、神戶、横濱等でも集會が催されたが何れも大した事故なく散會した

リンコルン號
今朝入港
富井書記官乘船

横濱より東洋汽船のこれあ丸と同日即ち四月十九日にに出帆の競爭氣味で廿七日ホノルルに着した太郵船プレジデント・リンカーン號はこれあ丸より一日早くハワイを出帆しいよ〳〵本朝八時十五コーランテンに投錨檢疫の上四十埠頭に十時半頃繋留の筈であるが邦人船客も數十名ありその内に富井大使館書記官夫妻も乘船してゐると

府大使館二等書記生渡邊信雄△同副領事柴崎白尾及夫人▲仙臺高等工業學校南日實▲三井物産ポートランド支店員須加孝一及夫人▲テイ田中▲エム深川▲エム中村及夫人▲ドクター小阪▲エス細野▲エム石原▲テイ岡村

金門學園の
卒業式
十八日佛教會にて
卒業生の氏名

當市金門學園第十三回開校記念並に卒業式は來る十八日（日）佛教會ホールに於て擧行され、第一式にては卒業及修業證書、賞狀等の授與に次いで大山總領事その他の祝辭があり、第二式にては學藝會を催し生徒の讀み方、唱歌、遊戲が行はるゝが殊に幼稚園々兒の可愛い劇が當日の呼び物であると、猶卒業生は十名であるかその氏名は左の如くである

補習科八年卒業別府きみ、酒井シブ、鈴木はな、漆畑まさ、下坂てる、水原さくゑ、馬場さと（榎本まつ子、森山巖雄、小河敏美、田岡守、宮本澄雄

中等科卒業中島りつ、馬場常一郎

明大野球
選手歡迎會
桑日會有志の
八日午後六時開催

桑日會有志の明大野球選手歡迎晩餐會は既報の通り來る八日午後六時よりポスト街御多福亭にて催さることに決定し桑日會の駒田書記が當地の野球其の他運動に關係ある人々に交渉してをる猶同晩は明大選手の經驗談や感想等あり極打ち寛いだ會合であるから一般の人士は奮つて來會されたしと、會費は二弗五十仙六日頃までに駒田書記まで申込まれたしと

コレヤ丸
歸航乘船客
十二日出港

東洋汽船會社これや丸は愈々明日當港着の豫定であるが一週間繋留の上十二日正午には日本に向つて歸航する筈である尚同船一等乘船申込者比較的多く昨日までの乘船申込者氏名は左の如し

▲三井物産株式會社員加藤考同野木一▲同井上孝三▲同佐藤嘉一郎▲外務省書記官石黑障▲京都大學敎授田村德治▲大同貿易會社員加藤義之▲朝鮮銀行木場貞一郎▲遞信省書記官土屋貞治▲朝鮮總督府在外研究員田中梅吉▲小樽商業學校敎授小尾範治▲醫師古屋▲帝國ポートランド領事武田圓治及夫人從者二名スタンフオード大學生大槻▲參

米國で出來た完全な
片假名＝タイプライター
山下芳太郎氏が發案したもの
住友支店の川勝さんが買ふ

キヤウコ　ドノ

サンフランシスコ　ニテ

チチヨリ

オトウサンハ　ニホンジ　ノ　タイプライター　ヲ　カイマシタ、ソノタイプライターデ　コノテガミ　ハ　カイタ　ノデス　アマリ　ヨミニククハ　ナイト　オモウテ　オリマスガ　イカガデスカ?　コレカラ　ハ　コノタイプライター　デ　カイテ　サイサイ　テガミ　ヲ　アゲタイト　オモツテ　オリマス、サヨナラ、

此手紙の差出人は當市の住友支店の川勝支配人、受取り人は日本にマヽさんと暮してゐる孃ちやんのキヨ子さん、川勝さんは一昨日桑港に始めて着いたアンダーウツド會社製の片假名タイプライターを買つて書いた文面である『コレは住友銀行重役故山下芳太郎氏の發案で紐育のアンダーウツド・タイプライター會社の**技師長**ステツクヂー氏の其道における考慮も加へて出來上つたもので昨年十月から賣り始めたが當市の代理店に一臺屆いたので送つて呉れたのです、在來の邦字タイプライターとは違ひ純然たる英文タイプライター式ですから非常に便利です』と語つて得意氣に記者にタイプライターを使つて見せた、畫のやうな綺麗な片假名がパチ〳〵と横に出て來る大小二樣の文字があつて濁音や數字も**自由に**打てる重寶なもので値段は一臺百卅五弗だ相で米國の學園や學童には無くてはならぬものであらう、川勝さんは前記手紙の文面にあるやうにコレから此タイプライターで親子の情合を增さうとするのであつた

指環の泥棒
目星がついて其筋へ屆出でたは婦人

當市シーダーアベニユ三藤政太郎氏宅にて先般婦人用指輪は時價約三百弗その他二點竊取されたると は既報の如くである、その後に至り盜んだ人は證據の歷々たるものがあるのでその筋に前後の事情を詳細に屆け出づる所があつた、右は曩のウ井ルソン號に便乘して急に歸國した某婦人であつて、當人は之れまで知人を尋ねては手くせの惡いところを見せてゐたと尚歸國に際して再渡航證明をとつてゐる、船に探偵を向ける筈であつたが少しの事で出帆して了つたのだと三藤氏はこばしてゐた

老父は
卒中で頓死
十年から音信不通の
悴に當てた老母の便り

昨日桑日會に宛福井縣遠敷郡松永村新平野長尾いしなる者より元當市に居住した事のある長尾治助君の行衛について搜索を依賴して來た。久しく音信不通であるが老父は既に死去し家督相續の件で同人が居ないので困却してゐる、一刻も早く歸國して欲しいと言ふので依賴書面の中には家族の事情を詳細に記してあつた。今左にその要點だけを記載する

治助殿には如何暮さるゝや音信不通となりてより約十年父新藏に於ては去る三月二十日卒中の爲め頓死致し候三女の孝は國富村多良庄宮崎治郎太夫方へ嫁ぎ末子のこめは本村門前池野小左衛門方へ是れ又嫁ぎ子供二人之れあり母も本年六十一歲と相成り二女のいとゝの二人暮しにて候父の死去に依り戶主の讓渡に付き貴方に家督相續を役場へ屆出で許可相成り候間右御承知相成り候貴方も戶主として且つ一家の杖とも柱とも私等は思ひ居り候に付き至急歸國を決心なされ度候云々

演藝會の出演者
本日出物や人選を爲す

音樂週中の最も賑しい出物として人々の期待してゐる十二日の演藝會に對し同胞側よりも音樂に關する何かを出す事となつて居り、今桑日會にて考慮しつゝあることに關しては既報の如くである、然るに各國の當日出演者については本日までに確定を爲し、本部に通知せねばならぬが日本人よりの出し物出演娘達の氏名本日決定の筈

●矢牛田氏引籠り中　在日會の同技師は足部に腫物が出來たので昨日より引籠り中

●佐野みち子孃敎師に　當市日本學院の佐野佳三氏長女みち子孃はこの程よりリンコルン小學校で敎鞭を執るやうになつたと

和歌山縣人會
野遊會十一日
パークサイドで

當市の和歌山縣人會にては來る十一日サンマテオ方面に野遊會を試みる筈の處目下流行の家畜病のため同方面への往來を禁ぜられてゐるので之を中止し同日午前十時より市内パークサイド砂原に於て例年の通り運動會を催すと

鐵材多量積んだ
べにす丸寄港

川崎汽船のべにす丸（四〇一三噸）は金子茂助船長指揮の下に一日午後五時五十五分入港した積荷はピツクアイオン一一七〇噸ブリック四八〇噸コーク二二〇〇噸英國ニウカツスルを三月十一日出港しパナマ經由來航したもので鈴木商店は代理店を勤めてゐる

SPORTING

明大對旭試合
本日擧行
サンノゼに於て

加州で皮切りの試合にアラメダ體育軍に勝つた明大選手は本日サンノゼ市着午後二時より同地ソールダルチー野球場でサンノゼ旭選手と試合をなす筈で半島各地の野球フワンは雲の如くサンノゼに集まり旭軍の聲援をして人氣をあふるだらう。陣容は左の通り

明　安中天大横久湯　稻中熊二出
大　田村知門淺澤禮　林　葉川谷
（投）（投）（捕）（捕）（一）（二）（三）（遊）（遊）（左）（中）（右）
軍　日田本本良庭　原藤下
旭　永山　橋阪世木　丹伊竹

▽ボクシング

ニユーヨーク來電によれば興行元テキス・リツカードは本年九月六日デンプシーと黑人選手ハリー・ウイルスの選手權拳鬪を擧行する旨發表した。場所はボイルス拳鬪場である

▽テニス試合

ベー・カウンテー庭球選手試合はいよ〳〵明日午前金門公園に於いて擧行さるが同胞側より參加するは芳川選手と朝倉君である、芳川君は午前九時半ジョーヂ君と、朝倉君は十二時半よりターナー君と試合する

▽野球試合

南加遠征に上つたセントメリー大學ベース・ボール・テームは一昨日南加大學と試合し三對一のスコーアで負けた

早稻田勝つ
大學リーグ戰で

今春の大學リーグ戰なる早大對立敎野球第一回戰は去る四月十五日戶塚グラウンドに於て擧行、二對零で早大軍の勝利に歸した

	得點	安打	過失
早大	二	八	一
立敎	〇	三	一

バテリー（竹内投　宮崎捕）（竹中投　太田捕）

擴張廣告
從來ミルバレーに於て從業致し居り候處今回便宜上桑港に移轉致し候間倍舊御引立の程願上候
建築請負、修繕一切
大工　半田定太
桑港パシフ井ツク街五三七
電話カーネー壹參壹九

モートン病院
△家庭的にして低廉
△優秀なる醫師滋養ある食物安靜の病室は病人に最も適す
1055 Pine St., San Francisco.

爭議調停、貸金取立、破産申請其他
桑港日本人商店會社に特別の信用あり
Golden West Credit Exchange
504-505 Chronicle Building,
San Francisco, Calif.
Phones
Douglas 5193
Kearny 854

三上代理事務所は
今度オフアレル街一四〇八へ移轉業務を擴張し家屋賣買周旋並に一般代理事務を取扱へり電話はフ井ルモアー八二八六

金門貸自動車
ポスト街一六五一
電話フイルモア二五五七

太陽貸自動車　上田
晝夜何時にても
電話フ井ルモア　五七九　三四〇三
桑港ブキヤナン街一七一貳

新學期開始
材料供給寄宿隨意
公認巴裁縫女學院
1625 Buchanan St., S. F.

在米唯一の裁縫書（購讀者募集）
▽十二回（毎月一回發行）
洋裁之栞（定價一部卅仙　十二部金三弗）
Mrs. Omori, 1513 Ellis St., S. F.

小供貯蓄保險
丸岡
桑港ベーカー街一四三九
電話ウエスト六〇八八

刺繡教授所開始
桑港サター街一九〇一
電話ウエスト二九一貳

CALIFORNIA
JAPAN RICE
萬歳
100 LBS. NET

シンガーミシン
みとま
桑港ポスト街一八六一
電話フ井ルモア四七壹壹

御料理
萬
日本食
グランド街　五四六
電話　ドグラス五三三六

名物
すき燒
博多屋
桑港ブキヤナン街一七〇九
電話ウエスト一六六二

北米病院
桑港ブキヤナン街一七二五
原昌親
電話ウエスト二〇五七

小野治兵衛君
平瀨鮎助君
現住所御通知を乞ふ
日米社營業部

桑港洋服洗染業組合
野遊會
例年の如く來る五月四日（第一日曜）午前十時よりサンセツト砂原第廿三アベニユーに於て親睦野遊會を催す事になりました。當日は面白い競技や菓子フルーツ等澤山用意してありますから御家族友人打揃ひ御參加の程御勸め致します

Tokai Printing Co.
移轉廣告
今回業務擴張の爲め左記の所に移轉仕り一層大勉強を以て御用命に應ずべく候間何卒倍舊の御愛顧の程偏に願上候
印刷物一切
ゴム版製造
ポスト街一八二四（ふく組向側）
東海活版所
電話ウエスト七九七四
Moved to 1824 Post St.
(Near Fillmore)

細胞の新陳代謝に因る有害生產物から來る自己中毒を防禦し白血球數を增加し減退せる血液アルカリ性を常態に復歸せしむ
神經衰弱　生殖機能障害
疲勞倦怠　心身の爽快と
精力の充實を來たす
（各地商店にて販賣す）
スペルマチン
五十錠入
一瓶五弗
MARUJO TRADING CO.
416 Jackson St., S. F. Calif.

高垣社交舞踏學校

▲好舞踏家には米婦人教師數名あり
初步者は別室にて一人宛叮嚀に教授す
一課目七十五仙
タンゴ、カレヂエート、ファンシーステプ等も普通教料
教授　高垣淸之進
サター街一六二七
教授時間　午後七時より十一時半

Importers of
Celebrated Tak's
Quality Tackle.

魚釣道具商
竹内兄弟商會
桑港グラント街參一九
電話ドグラス五九九〇

紐育ミツチエル・アカデミー卒業
同校獨特の最近式裁方及び研究科には（ドラフチング且つ婦人運動服男物スーツ等の裁方）婦人子供帽子製作法其他畫衣共教授
公認
後藤裁縫女學校
887-10th Oakland, Calif.
電話五府九一一九　後藤二重

各國映畫賃貸
及び販賣
各種演藝取扱
桑港興行會社
桑港ゲリー街一五〇五
電話ウエスト八七六八

北米合衆國政府版權著作權所有
最新小幡式婦人小供服
裁ち方通信教授部
（第五期　生徒募集）
永年の苦心と經驗に依る通信教授のシステムが完全致しました遠隔の地方又は御子供衆が有りのため通學不可能の御婦人方も居ながらにして簡易で完全な小幡式獨特の基本的裁ち方を至つて小額の費用で而かも短期間に修得が出來る絶好の機會であります
申込次第規則書をお送り致します

小幡女子裁縫學校（入學隨時）
材料供給
寄宿舍の設備あり
米國加州桑港ポスト街一八一〇
Mrs. S. Obata, 1810 Post St. S. F. Calif.
小幡繁子

草津溫泉「湯の花」
皮膚病、婦人病、ポイゾンオーク外諸病
米國一手販賣
桑港ポスト街一八一〇
小幡商會

イーストマン・コダック
寫眞用各種材料品
瑞穗商會
1639 POST ST. S. F. CAL.

シンガーミシン
一日十仙にて買へます
太田商店
電話フ井ルモア六九九九
桑港ブキヤナン街一七二五

汁葡萄賣買の等級

合衆國農務省規定に從つて

加州耕作者に精選を推奬す

加州産葡萄の品等について、加州農務局當局者と、グレープスの取扱ひ商人は協議の結果、合衆國農務省にて設定した品等を採用することにした。是れ食卓用と葡萄汁製造の原料に適用さるゝものにて法律として勵行する意味ではないであらうが、加州のフルーツ・スタンダードに關する法律と相俟つて州外移送のグレープスの**聲價を愈々**高めんこ欲する爲めに、生産者は此品等に從つて葡萄を選擇パックするやう勸めるのであらう。此品等は多年葡萄檢査の衝に當つた專門家等の研究結果によつて定められたものであるから、耕作者の實行し得べき範圍を出でず、又是れが爲めに市場相場のよくなることも從來の經驗で確實であるのである。

汁葡萄の品等標準

合衆國標準ナンバー ワン

ユー・エス・ナンバー・ワン（即ち U.S. No. 1）は一種のグレープスよりなり色着きよく、成熟し、粒は堅く軸に附着し、龜裂なく、潰れなどせず、又濡れ、柔かとなり甚だしく萎びなどせざるもの、此品等の葡萄の中には未熟なるショットベリース、乾葡萄となつたもの、日燒け、ドライベリー、ウオーターベリー、赤ベリー、黴の生ゐたもの、腐敗したもの、蟲害にかゝつたもの等があつてはならない（以上のベリーとは葡萄の粒をさす）但し完全に以上の缺點をなくすることは不可能であるから**全量の一割**までは乾葡萄となつたものあるも許され、他の缺點が一割以下なればナンバー・ワンになり得る。ミルチユー、黴、腐敗など二分以上のグレープスを害して居ては一等品に入られない

U. S. No. 2,

汁葡萄の二等品

二等品に對する品質の標準も、一等品と變りはない。但し餘り宜しからざるグレープスが、一等品よりも少しく多く混じつておつてもナンバー・ツーとしてなれば**檢査が通る**のである。即ち乾葡萄となつたものが全量の一割五分まであつても許され、其他の缺點が一割まであつても構はない。ナンバー・ワンと少しく異なるは、ミルチユー、黴、腐敗などが五分位まであつても許される。

U.S. No. 2, Mixed

此等級は普通のナンバー・ツーと同じことなれど、種類が一種と限つてなく、數種類混じて居つてもよい。

用語の解釋

以上の品等を定めるについて、原文には用語の解釋がついてゐる。

葡萄一種類 一二等品共に一種の葡萄たるべしとある。例へばジンファンデルならジンファンデルのみとし、同じく黑色種であつてもミツシヨン種などを混ぜてはよくない。

色澤 黑色種なら黑色、赤色種なら赤色と其種類獨特の着色がなければならぬ。

完全に成熟 葡萄汁の糖分含有量一割八分以上となつたものを指さし、バーガー、エンペラー、グロスコーマン、ペーアスエサベラ、コーニシヨン等は一割七分の糖分があれば成熟したるものと認められる。

成熟 右のよりも少しく成熟が足らなくともよく、糖分含有一割七分あれば宜しく、バーガー、エンペラー、グロスコールマン。ペーアスイサベラ、コーニシヨン等は一割六分の糖分含有あれば成熟せりと稱し得る。

乾葡萄 葡萄が一部又は全部乾燥して普通のレーズンの如くなりたるもの

日燒け乾燥 完全にカラカラにドライしたもの

水葡萄 ウオーターベリーとて病害より來り、柔かなものにして、此種の葡萄は病害により發生するものにて、皮薄く、潰れ易く、糖分含有量も甚だ尠し。

赤葡萄 レッドベリーと呼ばれウオーターベリーにかゝりし特徴の外、赤色又は褐色となるものを云ふ。

ミルヂユー ミルヂユーに罹つた葡萄は色が惡くなり、商品としての價値を減ずる。

損傷の程度 損傷甚だしきものと云ふのは、裂け又は潰れ、黴が生ゐたり、腐敗し、ウオーターベリー、レッドベリー。等になつたものを多大の損害を受けた葡萄といふ。

此外にも着色上の規定などもあり一般に汁葡萄（又は酒葡萄）と云へば、食卓葡萄程注意しなくとも取引に差支なしと、誤り信ぜられてゐるに對して警告を與へて居る。

百性の無智蒙昧

人工降雨を信ずる者

例の自稱雨降らしの先生ハットフイールドはハンフオードで六千弗の甘い汁を吸ふたので又テハチピ山麓の百性達と五月中に一吋の雨を降らし成功したら二千弗の報酬を受ける契約をしたそうだハットフイールドの惡德を憎む前に我々は葱を喰はへて鍋に飛び込む鴨即ち百姓の無智蒙昧を憐れまざるを得ない。

煙草の栽培縮少

ヴアジニア州で

品不足の憂ひは無からん

米國のみならず、世界各國の莨使用者が多くなりつゝあるに拘らず今年度の莨生産高は昨年よりも大分減少するだらうと。其理由は米國でもタバコの重要産地と認めらるゝヴアージニア州に於ては、昨年よりも**約一割の耕**作英加數が縮少されるからであると。而して此現象が莨製造會社からの要求が甚だ多く、市價高く、肥料が安いのにタバコ栽培に當られる面積が少くなつた。昨年タバコ耕作者の多數が綿を試作して見た所が、其地方には綿の恐るべき害蟲ボール・ウイービルがゐないので非常なる好成績を擧ぐることが出來た。そして**市場も非常**によかつたので皆相當の利益を擧ぐることが出來た。而して此經驗から今年も亦それをやつたなら、もつと利益が多くなるだらうとの豫想から綿栽培面積を愈々擴張して行つたのである、ヴアージニア州農務局次長なるオウイン氏の調査によると、昨年のタバコ植つけ面積は十九萬英加であつたが、今年は十七萬英加となりそうな**形勢である**と。然し南北カロライナ州、ジヨージア州等にては昨年よりは栽培面積が少しく擴張されそうな狀態にある。これ等の地方に於ける肥料の相場は、昨年よりも一噸について十五弗位の安價であるから、タバコ耕作者と云はず、綿の耕作者も共に利益を受けておる。ヴアージニア州でタバコの栽培が減少し、他州で少しく多くなつたとして、**結局市場に**於けるタバコが品不足を告ぐる憂ひがあるだらうかと云ふに、當業者はそんなこともあるまいと語つてゐる。昨年米國で精製販賣されたタバコの總額は十六億萬弗に達した。ヴアージニア一州に於けるタバコ生産額は三千萬弗に上つた。政府のタバコの稅金も少いものではなく、昨年などは三億六千九百萬弗の收入があつた。タバコの種類中にてシガーの**需要は千九**百十三年來減少し、昨年は六十七億二千二百三十五萬四千本消費された。タバコ業者は經濟界の變動とタバコの關係について論じ、タバコの賣れ行きのみは、景氣がよくても惡くても大體變りがなく、人は金が澤山あつても、又ポケツトに金がなくなつても、タバコだけは何うにかして買つて吳れるから安心であると語つた。

米國上院は亂暴也

國民の氣品を如何にせん

四月三十日發行ネーションン誌社說

フレスノ支社　龜野生譯

▲我が元老政治家の一團が躁急に排日移民法を決議し、世界平和の水晶宮に瓦石を投じて快とせるは頗る遺憾であるコルト、マクリーン、スターリン、ワレンの四氏のみは進步的共和黨でないが、上院を席捲せる暴徒的感情激發に反對した、其他の進步主義議員は或は缺席し、或は有象無象と同一行動を採つたデモクラシーを平和の天使なりとする信仰者を失望せしめた。暴擧たることを顧みなかつたのである。

▲此間吾人をして意を强うせしむるものは、大統領をして移民法を拒否せしめんとし、兩院協議會をして排日條項を修正せしめんと勇敢に要請しつゝある人民の聲である。敎會同盟はその先鋒であつた。外國貿易協會は之に續いた、今や大統領の机上に拒否を要請する、電報及び書簡が堆積してゐると報ぜられてゐる。

▲危機に瀕しつゝあるは米國の主權でなくて、實に米國の氣品（デーセンシー）である。法理上何れの國民を排斥するかの權利有無の如きは問題ではない、狂犬の如く行動する必要何れにありや。埴原大使は紳士協約破棄を論じて『重大なる結果』の字句を用ひた、この字句は恐怖論者をして『包まれたる脅嚇』と誇張せられた。而も重大なる結果は起るべく豫期された如くに現に發生した。

▲日本は蹶起した、軍縮會議の友情的成果は半破壞された、米國民が日本震災に表示したる兩國民同情の暖流は冷却して仕舞つた、直に戰爭の起るべき憂ひはないが、而も容易に戰爭に導火さるべき心境が我が議會の挑發的行動によつて刺戟醸生されたのである。（中略）

▲現下の問題は排日移民條項によつて醸されたる危害を、最善且迅速に救治するにある、兩國民ともに深愛する移民問題が、健然に且友情的に解決せらるゝを冀ふ、兩國民の輿論を持續し、今期議會は時既に遲しとするも、他の議會をしてその道を開けしめなければならぬ。此問題は公正に解決せらるるにあらずんば、解決を見ざるものである。

▲圓滿解決の道は難くない、他國移民同樣に日本人の移民入國率を應用することが一つ。日本人の入國率は恐水病的な加州人の恐怖を押へ鎭むるに充分であるほど少數である。また日本の國威と民族的矜持を冒瀆せずに事が運ぶのである

▲他の道は紳士協約に代るべき條約の締結で、これは夙に日米關係委員の提唱する所である。紳士協約は有效であつたが、畢竟彌縫策に過ぎなかつた、實質的には條約でありながら、協約を適避として上院の條約批准權を潜奪する危險が國務省に存するから、新條約を實質に於て紳士協約の條項に從ひ、日米兩國民相互に勞働者を出國入國せしめざることにすべく、日米關係委員は唱道したのである。

▲日米關係委員は更に在米日本人に市民權を賦與し、斯くて太平洋岸の差別的州法を無効ならしむる條項を加ふべく提案したのである、この提案は到頭好ましきものたるを吾人は信ずる。

▲而も右の案が現今の狀態下に提出するは賢明でない。第一次の急務は議會の緊急激越な行動を叱責し公正賢明に問題を解決すべく要請する、一般のセンチメントを喚起することである。世界平和の運命を擁ふと信ずる米國民の根强き理想を空虚ならめし徒爾ならしむるに吾人は忍びない。

桑港市場

農産物（五月二日金曜日）

スコワーシ多量入荷

木苺又入荷

▲苺保合　本日帝國平原より百九十四クレート、ローカルより七百チエスト、四百クレート入荷、何れもミニアム・プライスであつた

▲木苺又入荷　本日又復ラスベリー四クレート入荷、値段は卅五仙である。

▲スコワーシ多し　本日帝國平原よりスコワーシ六百卅六クレートと云ふ多量入荷、市價弱し。

▲入荷分量　本日エキスプレスにてトメトー廿四クレート、キユーバー廿九箱、レタス一クレート、チエリー五十箱、ビンズ四十六袋ピース卅二袋等入荷したり。

加州米相場

（大口取引）▲直渡し（卸値）

品目　一俵（百封度）値

ファンシー 加州産日本米　五、六〇―五、八〇仙

チヨイス同　五、五五

ぬか附上等新米　五、六〇―六、〇〇

果實類

▲チエリー　一箱一弗五十仙より二弗半上等三弗封度十五仙より十七仙半

▲アップル　ニユータンピピン四テヤ一弗卅五仙より一弗七十仙ワインサップ一弗半より二弗

▲レモン　ファンシー一箱二弗七十五仙より三弗廿五仙チヨイス一弗半より二弗半

▲ビワ　一封度十二仙より十九仙

▲オレンヂ　一箱ネーブル小サイズ（二百）二弗七十五仙より三弗廿五仙大サイズ（百廿六）五弗より五弗廿五仙

▲バナナ　一封度布哇産九仙より十仙

▲蜜柑　半オレンヂ箱二弗ゟ三弗卅仙

▲アボカドス　（打）加州産三弗半より六弗

▲アモンズ　グリーン一封度十仙より十五仙呼値

▲ペヤー　ウ井ンターネルス二弗五十仙より三弗半

▲ハックベリ　一封度十仙

▲グレープフルーツ　一箱二弗半より三弗二十五仙帝國平原産三弗七十五仙より四弗アリゾナ産三弗半より三弗七十五仙

苺類

▲ストロベリ　一ドロア七十五仙ゟ八十五仙一クレート一弗廿五仙より一弗半帝國平原産一クレート一弗より一弗四十仙フレスノ産一弗廿五ゟ二弗七十五仙

▲ラスベリ　一バスケット卅五仙

▲ブラックベリ　一クレート七弗半

瓜類

▲南瓜　一袋七十五仙より一弗

▲胡瓜　墨國産二弗廿五仙より二弗五十仙帝國平原産二弗七十五仙より三弗

野菜類

▲アスパラガス　一封度フ井ルドラン七仙ゟ九仙グレーデット十仙より十二仙

▲スコワシ　サンマー帝國平原産一弗廿五仙より一弗五十仙イタリヤン一弗半ゟ二弗

▲トメトー　墨國産リーパック二弗七十五仙より三弗レヂノ二弗廿五仙より二弗七十五仙帝國平原産（クレート）二弗半ゟ三弗

▲アニオン　ブラウン百封度一弗六十五仙より一弗七十五仙新アニオン一クレート二弗より三弗

▲キヤロット　一袋九十仙より一弗廿五仙

▲アーチチヨークス　クレート二弗半より三弗半

▲セロリ　河下産二弗より二弗半南加産七弗より八弗

▲エグプラント　一封度十四仙より十六仙

▲ガーリック　封度ホワイト十三仙ゟ十五仙ピンク十仙ゟ十二仙

▲ターニップ　一袋七十五仙より一弗廿五仙

▲スピニツチ　封度四仙ゟ六仙

▲グリンアニオン　一箱一弗より一弗五十仙

▲ペッパ　一封度ベル十二仙半より十五仙チリ七仙半より九仙

▲マシルーム　一封度カルチベッテツト六十五より七十五仙

▲ポテトー　波止場據値一袋河下産二弗より二弗七十五仙ファンシー二弗八十五仙ベスト二弗八十五仙より三弗新ポテトー一封度レッド三仙より五仙半アイダホ二弗半より三弗

▲スヰートポテトー　一封度十仙より十二仙

▲エンダイブ　一封度廿五仙より卅五仙

▲カリフラワ　一ダズン七十五仙より一弗二十五仙

▲キヤベーヂ　封度四仙より五仙

▲ビンズ　ストリングビンズ一封度南加産十五仙より二十仙ワキス十七仙半より二十仙

▲ピース　一封度四仙より六仙

▲ルバーブ　一箱灣東産一弗廿五仙より一弗半

▲レタス　一クレート五十仙より一弗アイス詰一弗半ゟ二弗半

畜産物

▲鷄卵　エキストラ廿六仙エキストラプレツ二十二仙アンダーサイズ十七仙半

▲バター　上等三十八仙

▲鷄肉　レグホン二封度より二封度半五十仙より五十二仙

▲上等チーズ　十九仙

俳句募集

五月課題　初夏、櫻實

締切五月五日 ▲用紙端書形 ▲宛名 105 E. First St., L. A. Cal.

羅府・橘吟社

自由公債買入及び抵當低利貸金

貸金　質屋

貴金屬品賣買勉强

物品は七ケ月保管す

フ井ルモア　エ・コーン

桑港フ井ルモア街千百八番 ゴールデンゲート街角

和洋食料品精々勉强致します

長商店

桑港ブキヤナン街一八三六

電話ウエスト二壹五二

各種 特選種子

△レタス

ニユーヨークスペツシアル ロスアンジエルス マーケット

カリフラワー其他種子物一切

相場表無代進呈御申込あれ

北澤商會

KITAZAWA BROS

197 Jacson St., San Jose, Cal.

◎アーチチヨーク耕作者

其他野菜、果樹、葡萄耕作者を募る

桑港バタリー街五一〇番

藤井肥料 スプレー商會

藤井澄人

HOLLISTER SEED CO.

P. O. Box 715, Hollister, Calif.

確實保證の レタス種子

其他各種種子物

代價表は無代進呈す

北米加州ホリスター種子の本場

ホリスター種子グローア

山中丈吉

當園の種子耕作經驗 廿一年間

ラッキーグラーヂ

Lucky Garage, Gaery & Buchanan

日極め週極め又は月極めにて自動車を保管します ▲掃除洗ひ、ポリッシュ、修繕等 ▲其他油、ギャス一切のサプライは安價にて差上ます

死亡廣告

長女 敬子 儀急病にて入院治療中の處四月三十日午後十一時四十五分死去致し候間此段辱知諸君に謹告仕り候

追て葬儀は五月二日午後一時櫻府佛敎會にて執行仕候

五月二日

サクラメント

父　加味靜一

母　同　龜代

伯父　沖本米次

伯母　同　ミヤノ

友人總代

林　眞

久保田勝美

增田茂一

岡下繁登

竹田文治郎

死亡廣告

二男 牧雄 儀豫て病氣の爲めチルドレン・ホスピタルに入院加療中の處藥石効なく遂に四月三十日午後十一時四十五分死亡致し候間此段辱知諸君に謹告仕候

追て葬儀は來る三日（土）午後二時桑港佛敎會に於て執行仕るへく候

五月二日　桑港

父　中村儀一

母　同　千代

兄　同　孝

親戚總代

西村政一

同　フキ

岸本勝

同　良

友人總代

生出幾太郎

元谷權六

藤本幹一

大瀨戸德一

片岡一郎

廣島縣人會

御禮廣告

故 のぶ子 儀送葬の節は遠路態々御會葬被下且つ多分の香奠香花等を賜り御厚志難有奉深謝候實は一々參上御禮可申述筈の處乍略儀以紙上御厚禮申述候

四月三十日

王府

母　脇本クラ

兄　脇本太一

御禮

故 綱曲榮之助 氏御地に於て死亡の際は種々萬端何等の遺憾無之御世話下され何共御禮の辭も無之次第に候國元親族一同を始め不肖等も貴殿の御親切御義俠に對しては唯々感泣の外無之候玆に親族友人總代にて感謝の意を表し申し候

大正十三年四月三十日

羅府

親族總代　二階堂登彦

トヨ子

同　柏原直三

王府

友人總代　石橋勘二

有馬時國殿

御禮廣告

故 弘 儀送葬の節は遠路態々御會葬被下候のみならず多分の香奠香花等を賜り御厚志の段誠に難有奉深謝候實は一々拜趨御禮可申述筈の處取込中乍略儀紙上を以て御禮申上候

五月二日　ダンビル

父　福地龜松

母　同　ケイ

親戚　泉見保

友人總代　市川順太郎

英語個人教授

ゲリー街一四〇八　ミセス カイル

人造肥料

▲苺特別肥料

▲野菜肥料

▲果樹肥料

▲花卉肥料

▲柑橘肥料

▲ハップス肥料

太平洋肥料會社日本人一手販賣

人造肥料一切

卸小賣

小林商會

H. Kobayashi

1449 Buchanan St., San Francisco, Cal.

福岡盲啞學校鍼灸科卒業

あんま術　田守吉弘

ゲリー街一五三二　電ウエスト四一七四

神經專門科無藥治療

桑港 中邑カイロー治療院

ポスト街一六六一　電話ウエスト八一三〇

かまぼこ

製造御小賣

特に御贈答品は御註文に應じ並に鮮魚食料品一切

桑港ゲリー街一五二九　電話ウエスト四三七九

金門商會

スグキク梅毒、たい毒、淋毒、ひえ下し東洋唯一の定評あり

總て梅毒性體毒、りん毒性諸症に即効あり

一名一月丸と稱す、以て其偉効を諒察あれ

毒掃丸

正價（十日分壹圓、十五日分壹圓五十錢、廿二日分二圓、四日分五十錢、二日分廿九錢、卅五日分三圓、送料大十二錢、中八錢、小四錢）

東京神田花房町 山崎帝國堂本店　大阪[illegible]大阪支店

米國各地邦人の藥店に在り

山は高く

水益々清し

テビス氏パワー錠

發見者テビス氏

各地藥店に販賣さる

一瓶 五弗

二瓶 九弗五十仙

三瓶 十三弗

送料無料

慢性神經衰弱にて大體根治に妙

THE SUZUKI CO.

1532 Post St., S. F. Calif.

夏目漱石先生著

英譯『吾輩は猫である』

定價 一弗廿五仙

日本文壇の寶塔！

漱石先生が「猫」を書いてから日本文壇が如何に波立つたか。少しく明治文壇史に通ずるものは不朽の大作として、又漱石でなくては得られない奇異な世界として尊重せぬ者はないであらう。同篇を通じて皮肉あり諧謔あり、猫獨特の哲學あり、文章の美、構想の妙、天下之に比する力なし。猫一度世に出でゝ之れを模するの徒多く、明治より大正にかけて日本文壇の種々な猫現はれて怪氣焔を擧げたるも本書を凌ぐ猫出現せず。斯くて猫は久しく日本にありて數十萬の讀者に哲學を說いてゐるが今や日本の猫は洋服を着飾りて英語の世界に乘り出した。譯者イー・エデー氏は數年間猫を研究し、猫を咀嚼し、遂に漱石先生の名文を英譯して英語國讀書界に猫を放つた處がこの東洋の怪氣焔家たる猫を愛する者日に增し增加し、今や「アイ、アム、キヤット」は米人社交界の一話柄たらんとしつゝある位である、在米同胞は必ず一本を備ふるの要あるは勿論、若し其の近親なる米人が社交界で東洋流の皮肉及び諧謔を放つて滿座を笑殺せしむるの誇りを得んと欲せば須らく此の猫を贈るべしである

The Unhappy Master and Madam Dearie Report the Theft of the Yam

今や再刷出づ

發行所　日米新聞社出版部

特約販賣所

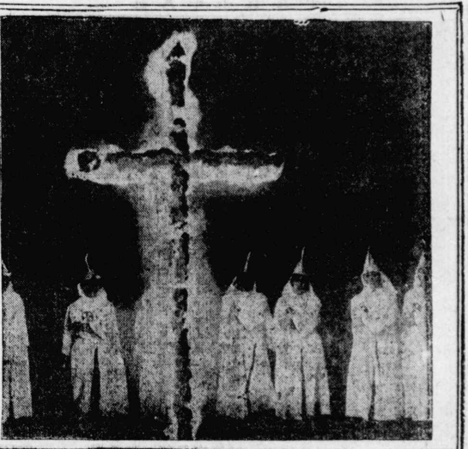
桑港　青木大成堂

桑港　五車堂

櫻府　よろづ商店

沙港　大正堂

羅府　文林堂



ケー・ケー・ケー團員の死を同團員の弔ひつゝある物凄き光景

多大の犧牲を拂つて日本は多年隱忍した

然るに米國議會が日本の面目を蹂躙せんとするは遺憾に堪へぬ

今後も抗議を繰返へす

松井外務大臣の談

埴原大使が國務長官ヒューズ氏に書簡を送つたのは下院が排日移民法案を可決しさうな形勢に至つたため下院議員の反省を促すのが目的であつたが議會に書簡を送る譯には行かないので國務卿に送つたものである故に書簡では紳士**協約の內容**について一般米人が疑問を抱いてゐる點があるから先づ小村外相時代林(董)大使がブライアン氏に送つた數通の書簡及びその後に送つた書簡所謂紳士協約の要領を明かにし日本が爾來誠實に移民制限を實行して來たことは一九〇八年より一九二三年に至る十五年間に米國に入國した日本人と歸國した日本人を比較して米國に入國した數は僅に八千を超過してゐるに過ぎないことを指摘し斯くのごとく日本が公平なる精神の下に隱忍之が勵行に盡し自ら進んで實際的に**移民制限を**行つてきたに拘らず議會が日本の面目を蹂躙して排日移民法案を通過せんとするはなはだ遺憾に堪へないところでひいて兩國の國交に重大なる結果を及ぼすものであると結んである、しかるに重大なる結果といふ文字が戰爭だとのセンセーションを惹起し排日派の乘ずるところとなつて排日移民法案が下院を通過するやうな事になつたと思はれる最近の埴原大使からの情報によると上院の形勢も樂觀できないといふことであるが**日本が重大**なる結果といつたのは戰爭する積りだといふ意味ではない、しかし排日移民法案が議會を通過することは日本が從來實際的に移民制限を勵行してきたのであるから排日派の理屈はどうあらうと日本にとつて確に不愉快なことである、ヒューズ氏がジョンソン氏に送つた書簡も此の點に言及して日本人の當然憤ると言つてゐる日本政府は今年だけは何とか切り抜けた後大統領選擧の終るを待つて徐に日本側から日米關係を根本に設立する提案をなさうと考へてゐるのであるが事茲に至らず排日移民法案の通過を見るは甚だ遺憾である、勿論日本は今後も**抗議を繰返**すつもりであるが今日に於いては只最後の瞬間に同法案の通過せざることを希望するといふ以外には考へてゐない、また假に移民法案が通過するとして之れが對策を何うするかは決定してゐないが移民問題が今後も起る問題であるから將來何とかしたいと考へてゐるが條約によつてこれを決するは却々困難であらう、又上院が紳士協約の繼續を目的とする移民法案の修正を否決したいといふことは電報が簡單で要領をゑないし公電にも接しないから何とも解らないが元來紳士協約は日本の行政處分であるから排日移民法案が通過すればそれを嚴守する必要はない理屈であるが今のところ之を何うするかは決定してゐない

九代目司令官に山室大佐昇進

渡英後少將に

日本救世軍の獨立自營

日本救世軍を今日まで育て上げた書記官長の山室大佐は或重大な任務を帶びて英國に行くことになつたといふ**渡英**の後はロンドンの萬國本營の總司令官ブース大將の下で實際にその事業の指揮から內輪の財政其他の處理一切を掌握統率する書記長官の要職につき半年位つとめた上少將に昇進して歸朝の後現在の日本司令官ウヰリアム中將の後をついで日本救世軍九代目の**司令**官となる事になつたといふ、元來救世軍では一面には人種差別撤廢を叫びながら白人種殊に英國人が樞要な地位を占め全世界五十七ケ國の救世軍で司令官は元より書記官長でも有色人種は此山室大佐の外にはなかつたのだが更に其の傳統を破り司令官にならうといふのだから如何にブース**大將**が氏を德としてゐるかが窺はれる、かくて山室さんが司令官に任命さ同時に萬國本營の補助も受けずに全く自主自營で茲に救世軍年來の願望である獨り立ちが出來るとになる譯である、なほ大佐は三週間ばかり前から麴町三番町の山口肛門病院に入院して**持病**の痔の治療中で此間全く人を避けて讀書と著述に耽つてゐるが近日中に全快退院するといふ、本營の某氏は語る『萬國本營から交渉のあつたのは此三月で四月中旬に渡英する筈だつたが大佐は震災直後の救護事業が重大だと云つて來春一月に延期された次第です、何しろ大佐が司令官になることは世界中での**異例**で有色人種の爲に大に氣を吐いてくれるといふものです大佐はもう四十六だが豫て崇拜してゐる石井十次郎、新島先生などといふ傑出した人物が何れも四十或は五十位で死んでゐるので自分ももう五年したら死ぬのだらうといふ覺悟で其の間を最も有效に終はりたいと此の頃の生活は全く火の出るやうな**眞劍**なもので司令官として思ふ存分働いて死花をさかせる積りでせう』と

埴原さんと大きな波紋

主人の器量を自慢の愛犬物語

排日案に對する外務大臣のステートメントが出た四月十五日の午後霞ケ關外務省構內の櫻の根もとに一匹の見すぼらしいムク犬がうづくまつてゐた駐米大使埴原正直氏が次官時代に官舍で飼養した愛犬で、その當時は

『犬ながら飛ぶ』

鳥を落すほどの勢ひであつたが、一度主人を失つて以來は誰一人顧みるものもなく、小使部屋の流し元をあさらなければならぬことになり今では全くの野良犬に化してしまつた、丸々として脚の短い工合が主人に生き寫しだといふので『ジョーン』といふ立派な名のあるに拘らず、ボーイなどは『埴原サーン』と蔭口を利いた、靜心なく散る花びらを眺めて、ジョーンはクンクン鼻をならしてゐるが、『俺の舊主人は霞ケ關の御連中とはチツトばかりちがつて

『海の彼方で男』

を見せてるんだ』といつてゐるやうにも見ゐる『スモール・ハニ』といへば、米國人の間にはお愛嬌もので通つてゐるが、今度といふ今度は、國務長官ヒューズ氏に投げつけた移民法案の抗議書で、笑つてばかりゐる男でないことが分つたであらう自尊心の強いアメリカ人などには持つて來いの向ふ行きの強い男で硬派の外交官としては一寸類のない方だ、よく和服姿で太鼓腹に廣く兵兒帶を卷きつけ少しドモリ調子で語るところは罪がない華盛頓會議に出席して以來は

『益々圓熟して』

おだやかな裡に腕の冴をみせるやうになり、各國の新聞記者に對する態度などもなか〳〵味をやるやうになつた、そのドモリ調子で有名な話は、氏も『アイ・シイ』派の英語上手だが、然りとか否とかいよ〳〵明答を與へなければならぬ際に、例の調子で『ウ、ウ、ウ……』を連發させて、容易に要領を得させないところに氏一流の外交術があるなどゝいはれてゐる**妹**さんの埴原久和代さんは女流畫家で

『知られてゐる』

が、兄さんと供に甲州の鄕里では靑年間に大持てだ、久和代さんは今も獨身だが、兄妹揃つて獨身時代には外務省の官舍で仲よく暮してゐたが、兄さんが飯田義一翁の娘みつ子さん(五四)と結婚してからはとんと仲たがひして『私は金持の娘と結婚するやうな男は嫌ひです、兄はアメリカ主義で私はフランス主義ですからね』などゝ久和代さんは大氣焰をあげたものだ、埴原大使夫人は去る二月お父さんが亡くなつたので

『獨りで歸朝し』

まだ麻布新龍土町の實家に滯在中だが、昨今新聞電報をみるにつけ排日問題がやかましく、夫の活動や多忙をしのんで、氣が氣でないらしいが『華盛頓の櫻もモウ盛りでせうよ』と街全體が公園のやうな美しい首都に思ひを馳てゐる、結婚後十年になつてもまだお子さんのないのが、玉にキズだ

偶感錄

兩損の惡法

蘇佛

今回米國の上下兩院を通過した新移民法は、兩院の議員諸公が如何に強辯するとも、日米兩國の國際關係に於ては兩損の惡法である。元來今日の如く國際關係の發達してゐる現狀にあつては、たとへそれが一國家の權限に專屬する事項にせよ、直接なり、間接なりに國際的交涉を有する問題である以上その國家の專斷的行動は國際上の和親を顧みざる不信行爲といふべきである。殊に、日米間の移民問題の如きその國際關係に於て長き歷史を有し、和親第一義を以て實行し來りたるものを、突如として國內問題なり、この國家自主權をふり廻して日本國民の憤慨を惹起せしむるなど甚だ以て國際上の不信といふべきである

由來米國人は萬事功利的基本の上に劃策する習性を持つてゐるのである。彼等の稱する正義も人道も悉く算盤の土臺の上に立論し主張してゐるのである。それにも拘らず今次の移民法の如き全く一利だも勝得ざる――そして相手の日本へ對して甚だしき惡感を湧かしめたる愚法を立てたのである。排日常習の加州選出議員及びこれと同類項の議員達は、己が腹癒やせをやつた點に於て、晩餐の味が聊かおいしかつたかも知れぬが、之れを州としても亦は國家としては此と立法によつて得たる利益は何一つないのである。所謂排日屋連中は、この新移民流入を絶對的に喰止めたと信ずるならんも、之れ卽ちさう信ずる彼等の無智を證明するものである。口の酸くなる程說き來りしとほり日米は紳士協約に依つて一人の新移民を送らず且將來に於て米國の希望に副ふべく更に紳士協約の修正若しくは廢止の意志を表明したのであるから何も今回の新法の移民流入を喰止めたものではない。日本國民今次の憤激は、移民禁止法其のものに對するものでなく、國際的信義を無視して侮辱的立法を遣らんとする其の不信行爲に對するものである事を宣言して置く。

極東に對し將來の打算を以て動きつゝある米國が、今次の如きへマを踏みたる彼等の無智に對して聊か憐情を催さずにはをられぬ。總ての立法は其國家の福利を目的とするものなるに、その反對に出でたる新移民法を笑ふものである。

官吏の立候補

相當多數に上ん

最近まで政府及政友本黨間の交渉の題目であつた官の立候補問題について政府では『事務に支障を來さゞる限り』歷代內閣が容認した事柄でもあるからとて本黨側の要請を容れるに至つた、くて岡山縣知事橫山助成氏は本黨に入黨する譯にもゆかないといふので中立を標榜して鄕里山形縣から出馬することに確定した、目下現職で立候補するであらうと噂せらるゝ者の中には齋藤守國(千葉)牛塚虎太郞(岩手)本間利雄(長野)長延連(鳥取)佐々木秀司(香川)の諸知事で其外地方官吏にして打つて出んとするものに關東廳事務總長川上彥治、樺太廳官房主事石坂豐一の兩氏かあり休職又は辭職した澤田牛麿折原巳一郎、守屋源次郞の諸氏は既に選擧運動に從事してゐる、中央官廳の官吏にして現職のまゝ立候補してゐるものに遞信次官米田奈良吉、鐵道省書記官川口義久同織田收の諸氏がある

徒然夜稿

〔三〕

永原宵村

○

私は決して物識ではない。又行く末とても別に物識りになつて世の中を茶化して暮したくも思はない。世の事を多く知つて自己を苦しませるよりも、世の事を知らないで獨り默つて歩みたい。

○

私は鈍才な若者だ。鈍才であるが故に世渡りが下手だ。何事につけても人並の事がやり通せない。私は愚物である、愚物であるが故に、この世に生きてゐる間は、冗介者だ。

○

だが私は悲しまない。かへつてそれを喜び、むしろ誇りたい程だ

私は道樂に筆をとる。[illegible]が私の本職ではない。[illegible]から、筆をとるのだ。[illegible]つくらうと思つて筆を[illegible]未だ嘗てない。

○

眠られない晩には本を[illegible]

○

悲しい時には泣きもす[illegible]い時には笑ひもする。鈍[illegible]愚物である私も人並にこ[illegible]した。アメリカに來たい[illegible]私はアメリカにも來た。

○

私は今凡ての事に向つ[illegible]な態度におかれ勝ちだ。[illegible]由があるに違ひない。云[illegible]花だ。

○

[illegible]てボヘミアンではない[illegible]なければ、女も買はぬ。[illegible]生活を慰めてゐるものは[illegible]安いフランス製のパイプ[illegible]のプリンス・アルバー[illegible]タバコを無遠慮にふか[illegible]の私は、ホトケ樣のや[illegible]る。

○

[illegible]云ふ淋しい生活だ。こ[illegible]雰圍氣をうるほす者は果[illegible]もない。佛陀でもなけれ[illegible]らう。して見ると誰[illegible]

○

[illegible]一人の女だ。私はもう[illegible]戀がして見たい。

△此切拔は金に均し▽(1)
此廣告切拔に十仙を添へ發送者の住所姓名を明記し Foley & Co. 2835 Sheffield Ave. Chicago. Ill. 宛御送附なされば、フオレーホネーアンドタ―・コンパウンドの小瓶と外にフオレ丸やフオレーカサリツク丸を添へてお屆け致します此等の藥は風咳、嗄聲、便秘、膽汁質、腎臟、の疾患に効能のある妙藥です、多くの人は此藥に依つて救われて居ますから、試みて御覽なさい。

△便通の奇効藥△
『過去四五年間便通惡しく種々手當てを施したるも何等の効果なかりしが計らずもフオレー製カサーテツク丸藥を服して驚くべき結果を得たり』云々とミシガン州のスミス氏より來狀フオレー製カサーテツク・タブレツトは腹痛を感ぜしめずして便通を能くするの奇効藥なり、至る處の藥店にて販賣せり代品を買ふ勿れ(4)

喜谷實母散
本舖
東京京橋區中橋大鋸町
喜谷市郎右衛門
電話京橋 五五番 五六番
產前、產後、血の道、引風、冷込等に特効有
▲全國到る處に販賣す
米國各地邦人藥店ニアリ

御料理
グリー街一六一〇
菊川亭
電話ウエスト六四二五
サター街一八一五
みどり
電フ井ルモア二二四〇
ブキヤナン街一七一八
うすずみ
ウオルナツツ一一四八
ポスト街一七六七
御食事 常盤園
ポスト街一六九五
御食事 青柳
電話ウエスト二參二貳

入院隨意 日本病院
產婦人科、內外科、小兒科 耳鼻咽喉、眼科、皮膚科
中村竹之助
桑港パイン街一八一一
電話フ井ルモア二〇〇四

藤森醫院
△內科、外科、小兒科
△產科、婦人科
桑港ウエブスター街一五四八 (グリー街とポスト街の間)
ドクトル・メヂシン 藤森直和
電話フイルモア五六四

日米寫眞師會
雨宮寫眞館 桑港グリー街一六二七 電話ウエスト二三二七
別府寫眞館 桑港カーネー街四五一 電話カーネー二〇〇九
房木寫眞館 桑港ブキヤナン街一七四七 電話ウエスト六五五六
原田寫眞館 桑港フ井ルモア街一六三三 電話フ井ルモア二三〇〇
森山寫眞館 桑港サター街一七九七 電話ウエスト六一五一
元吉寫眞館 桑港フ井ルモア二〇〇九半 電話ウエスト一〇五四

外科 產婆 家木英子 (附實婦收容臨時往診 桑港病院) 桑港ブツシユ街一八〇八 電話フ井ルモア一九八六
公認 林產院 桑港ブツシユ街一九五六 電話フ井ルモア五八四〇 公認產婆助手 林イエ 大下トク

加州齒科醫師會
桑港公認齒科醫師 (いろは順)
井戸本保之助 桑港グリー街一五二六 フ井ルモア一七九二
林秀樹 桑港ポスト街一七七六 フ井ルモア四二〇九
西齒科醫院 ポスト街二〇九〇ルーム四〇 サター七五一九
小川榮一 桑港ブキヤナン街一七三九 フ井ルモア一九一〇
田中敏太郎 桑港ポスト街一五三〇 ウエスト六八四
山本辰雄 桑港ブキヤナン街一五六八 フ井ルモア一二六八
藤田省三 桑港サター街一八七七 ウエスト八三五〇
木暮篤太郎 桑港ポスト街一六八〇(五車堂二階) フ井ルモア一二六〇
檜垣益一 桑港ポスト街一六六二 ウエスト二四八四

金門產院 公認產婆 村山なみゑ 桑港ポスト街一六二四 電話フ井ルモア一七六一
公認 川口產院 桑港ブツシユ街一九〇七 公認產婆 川口藤子 電話フ井ルモア一九〇四
公認 眞鍋產院 桑港グリー街一四二八 公認產婆 眞鍋はつよ 電話フ井ルモア五九二六
上田產院 桑港ウエブスター街一五二六 公認產婆 上田梅子 電話ウエスト五〇六八

尋人

姓名	縣名	姓名	縣名
佐藤喜助	福島	細川萬次郎	京都
齊藤チカズ	不明	山田武三郎	東京
谷米次ノ弟	廣島	林長四郎	和歌山
倉澤壽美雄	長野	藤澤周作	富山
森本卯之助	和歌山	米田時藏	熊本
永野福三	長崎	松岡福松	熊本
吉田三郎	福岡	中村貞次郎	廣島
村尾淸太郎	富山	村上喜一	熊本
田中十郎	福岡	橋本虎喜	高知
澤井一郎	不明	河原木常雄	不明
住田秀松	廣島	今井武三	岡山
上川名彌	茨城	佐藤淸助	不明
引地鹿太郎	不明	松本芳次郎	兵庫
高橋守治	新潟	坂本彙八	熊本
酒井政治	兵庫	岸川彪太郎	佐賀
山下加三郎	大阪	大道正治	大阪
藤田萬助	山口	松尾乙吉	福岡

右者に對し通信有之候に付心當りの者は當館に御通知相成度候也

在桑港日本總領事館

自動車修繕保管
多年日本人諸君と親交あり萬事親切にして廉價
アロー・グラージ
1701 Sutter St., S. F. Tel. West 5593

英語教授
親愛なる日本人諸君の成功は實地的英語習得にあり妾は『キー』の著者且十數年經驗あり懇切に教授す
Miss. C. RYAN
341 Spruce St., S. F. Tel. Pacific 3764

英語教授
初學者、新渡航者、婦人及び年少者の爲めに懇切教授す
寺澤教館
パイン街二八壹壹
電話フ井ルモア貳壹貳〇

うどん そば ひさご
桑港グリー街一六〇三
電話ウエスト八參一參(三枡)

ニユー・パシフイツクホテル
場所は下町各方面に最も便利な
644 Pacific St., S. F. Calif. Bet. Kearny & Grant Ave.
電話カーネー一一六〇
元田村桂庵主 田村貫吉

男女特製靴小供靴各種
パナマ靴商會
桑港ポスト街一七一七
電話ウエスト一三二九

日本行乘船券取次 桑港ブキヤナン街一六四五
エビスホテル
電話ウエスト三四四九 主人 鄕原謙藏
1645 Buchanan St., S. F.

大賣出し
かしわ餅
桑港ラグナ街一六〇八
電話ウエスト八八一四
武田菓子店

大會社家具代理販賣
○ラグ、ベツド、ビユーロー、ベビーボギー其他
○ホテル、ルーミングハウス及び一般家庭用品
○電話を掛けて下されば直ちに店員を差上げます
三大特長
品質保證
月賦支拂
安價提供
アーミーグーヅ、キヤンピング用品
日用被服、靴及トランク其他大勉强
桑港グリー街一七二六
電話オーナツ一〇五〇
尙工商會

大工並に指物
御用に依り日曜祭日も仕事仕候
桑港ガーフ街一六四〇
電話フ井ルモア一八八八(取次)
古木榮藏

醫學博士 劉日初
●皮膚病專門男女症病全治保證
通信は總て日本文にて宜敷候
診察時間自午前十時至午後九時
桑港グラント街五〇二
Dr. LAU YIT-CHO

財滿商會
和洋雜貨、時計、寶石類
桑港グリー街一五一五
電話ウエスト九三九二

祝餅並に赤飯
かきもち煎餅卸小賣
春月堂
桑港ポスト街一八貳貳
電話ウエスト一四二八

高等支那料理
上海樓
グラント街五參貳
電話チヤイナ五七一

鮮魚、精肉
和洋食料雜貨一切
蒲鉾製造卸小賣
細工蒲鉾御註文に應じ可申候
桑港ポスト街一七四七
電話フ井ルモア四二九四
桑港魚市場

Development Finance Corporation
本社 503 Flatiron Bldg. S. F.
代理事務所 Tribune Tower, Oakland
認定總資本額 金壹百萬弗 額面壹株 金拾弗 普通株
第一回賣出株數貳萬五千株 金廿五萬弗
▲募集期間を八月十五日迄とし同日より營業を開始す
▲當會社は加州公認の金融會社にて組織及經營の方針には十分注意せしを以て株主の利益を第一安全有望にし堅實に在留日本人一般の金融を計る
▲內容其他應募に關する說明書類は御申越次第贈呈す
▲桑港にては有志後援者七十六名贊同の上勸告聲明書を發表せり
▲近く全加州有志の後援を基礎として到る處に公認勸誘人を指定し事務開始と同時に各地に營業代理店を設置する計畫なり
▲確實なる營業豫算あり安全有利なる事業として意外にも好評を博しつゝあれば第二回賣出株は額面以上に騰る見込なり
加州公認 勸業金融株式會社

新柄到着
千九百二十四年度のスプリングサンマーの新柄切地並に見本が澤山到着しました
大勉强丁寧迅速に御註文に應じます
▲出來合スーツ 二十五弗より三十五弗
▲出來合パンツ 五弗より十弗
▲御註文服は 四十弗より七十五弗
井上洋服雜貨店
桑港ラグナ街一五三九―一五四三
電話ウエスト八〇三二

夜間電話 フ井ルモア八六〇八
大河原法律事務所
Hearst Building San Francisco, Tel. Sutter 3127

PANAMA SHOE CO.

良い品物
安い値段
皆樣 最新流行の靴を澤山仕入れました品物が好くて安いのが當店の特色です
物は試し 買ふ買はないは別として一度御來店の上品物を御覽下さい
桑港ポスト街一七一七
電話ウエスト一參二九
パナマ靴商會
靴はパナマに限る

フレスノ(一日)

野球大戰

日本一と加州一の
兩軍の陣容

日本一の明大遠征軍と加州一のフ市體育會の大野球會戰は十一日の日曜午後二時半から催さるゝ筈だが、一杯に晴れ渡る中加の空にバットの響き、塵もみせず掃き淸められたフエアグラウンドに球の走り、好球家は昂奮味と緊張味のうちに其日遅しと深甚な興味をこの大會戰に集めてゐる、沈毅の追投手、彼は日本一の湯淺を走り且倒れしむる魔球熱球を爆投せんとしてゐる、奇略縱橫の錢村主將、彼は堂々たる陣形を敷いて懸軍長驅し來る敵を激擊せんず成竹を胸に祕めて微笑しつゝある、フ體選手の一人々々の眉宇戰はざるに既に敵を呑むの意氣を示してゐるではないか、十一日午後の半日雲霞の如き觀戰者は加州同胞野球史の大壓卷に面接して肉を躍らし、血を湧かさしむるのである。當日のラインアップは

天横稻　二大熊湯梅　安中中久
林出
知澤葉　川門谷淺田　田川村禮
一二三遊右左中投捕　補
壘壘壘擊翼翼堅手手
坂錢古中築岩中　吉　新廣溝山
迫　崎
田村林村村田川　川　宅川手兒
弟

なぜ排日法を
拒否せぬ乎
男らしくもないと
大統領に毒づく

例のビー紙が世迷ひ言　排日移民法の實施期を本年七月一日まで延期しそれまでに日本の顏の立つやうに新條約締結をしやうといふクーリッヂ大統領の誠意が追々兩院協議會の容るゝところなり相な强勢となつた昨夕例のビー紙は珍しくもない毒舌をクーリッヂ氏に向けて曰く『新移民法排日條項を七月一日まで延期をさせやうとのクーリッヂ、ヒユース兩人の魂膽はその以前に條約なり他の紳士協約なりまたは何等かの方法で日本の廣告的な**自尊心に膏**藥張りをするにあるが上院がその如き條約に批准するか否かは疑問だそれはさて置き今回の事件はクーリッヂ、ヒユース兩人の性格をよく顯してゐるヒユースは上院が排日法を通過した際に辭職すべきであつた又クーリッヂがヒユースを援護するなら排日法を拒否すべきであつた、少くともクーリッヂが世上の想像する新英主義の强い人であるなら排日法が拒否するに類する何等か決行した筈である、然るに彼は排日移民法拒否は太平洋**沿岸諸州の**投票を失ふを知るが故にそれも失はず同時に日本をも滿足せしむるといふ兩手で花をつかまうとしてゐるのだ」と痛くもない大統領の腹を探り『日本移民排斥は何も日本人が劣等だといふ意味でなく新移民法は亞細亞人全體に適用するのだから日本人だけを除外するといふ譯にゆかぬ』と永たらしい說明を加へ、さて前後に『亞細亞人排斥を有効ならしむるかそれが不法だといふなら勝手に何れの人民かへ米國を讓り渡すかの二つの途しかない』と**捨て鉢の言**ひ掛りをつけクーリッヂが排日移民法を拒否したなら兎にも角にもその勇氣だけは買つてやつた筈だのに外面的スモークスクリーンの蔭から上院をあやつらうとするのはバーモントの强い默つた男一疋の看板にいつはりあるを證據立てるものでなくて何であらうと毒ついてゐる

美人强盜就縛

去る三月十三日午前九時タフト市のステート銀行に二人の覆面强盜闖入し現金三萬弗餘を强奪したがその一人は二十歲の花恥しい美人本日其筋の追窮に遂に白狀し附近に埋め隱し置いた分け前二千八百三十二弗をさらけ出した彼女はバイオリンが上手で獄吏をその妙音で喜ばしてゐるといふ

●四月の氣候と果物　フ市測候所ボテット氏の發表によると本年は雨雪の量不十分であつたが氣温は四月十六日の八十九度を最高とし例年より平均二度高く二十日に僅の降霜を見たのみ概して四月の天候は果物の發育に理想的であつた然し七十呎以下のシーラ山脈は殆ど積雪解け去りたるに拘らずキングス河の水量は平年の半にも達せず晩夏に入り灌漑水の不足は到底免れないといふ

●白衣團の年祭　全加州白衣團年祭はいよ〳〵來る十七日より廿八日までの十一日間フエヤグラウンドに擧行さるゝこととなりフ市支部は全加會員に案內狀を出した右期間中幹部會と三回に亘る入會式があるこの外に毎日面白いプログラムを公開するが早くもこの祭にクインの榮冠を得んものと全州美形連の間に激しい候補戰が始まつてゐるといふ

●明大歡迎會　近く來フの筈なる明大野球軍に對しフ市日會主催となり歡迎會を開くやにて明夜體育會と決定をみるべしと

●木下氏獨り演說　三日(土曜)午後八時より日本ホールにて木下準一郎氏の檢事總長を被告とし對土地法試訴の內容と勝算にいきての獨り舞臺演說ありと

●基靑例會　基督敎靑年會にては三日(土曜)午後七時半より組合敎會々堂にて例會を開くべしと

●幾女葬儀　リードレー宮本篠一氏次女みつね(二歲)昨日死亡明日午後一時同地ホールにて京極開敎使司式葬儀執行のよし

日曜の敎會

◆佛敎會　聖典研究午前九時▲日曜學校午前十時德目『求めよ』▲說敎午後七時半『忍愛して悔いず』京極開敎使

◆美以敎會　日曜學校午前十時敎會セルマホール、マデラ午後二時リードレー▲禮拜說敎午前十一田『新しきエルサレム』有馬牧師▲バレア組會午後七時半淵脇宅にて

◆組合敎會　日曜學校午前九時半▲禮拜說敎午前十一時半『人生の幸福』福島牧師▲靑年共勵會午後七時半▲傳道說敎午後八時半『職業の選擇と其我功』福島牧師

●建築增加　過去四ケ月間に於けるフ市の建築費は七十萬九千三百八十八弗で四月中に起工したもの十六萬餘弗に上り一月以降第一位にある內一萬二千弗のアパートメントを除き他は悉く新住宅に當られてゐるといふ

ロスアンゼルス(一日)

呑氣な男森川
至急領事館へ出頭
ロットを忘れた男

本日當地領事館に散港和歌山縣人山本幸太郎氏が出頭してワイ森川を頻に探し求めてゐるので聞けばワイ森川と云ふ男が今から十五年前目下散港目拔きの場所パシフイック街にロットを買つて其儘にしてゐたので市からは同人の居所を調べたが不明であり税金の納入も出ぬので仕方なく競賣に附したが同ロットは目下の市價一呎三百弗もする相で心當りの人に當領事館まで申出られたしと

●石射書記官懇談會　石射墨國公使館書記官の來羅を期とし有志の歡迎懇談晚餐會は既報の通に昨夜川福に開催された來會者若杉領事高橋、村田、堀、土橋、赤司、甲斐、荒谷、山本、北崎、中畑、谷越、森、湯淺、中野、遠山、平塚木村

新設の羅府大學

加州敎育會に重きをなす南加大學總長クラインシユミット博士は羅府大學を當市に設立すべく加州政廳に屆出をしたが創立者は同總長の外南大維持會幹事ハロルド・ストニア氏同法科次長ミリケン博士イングリッシ孃グレース・ウイッカム夫人等にして米國亞細亞南米間の關係を更に視察するを目的として此方面の學生を收容すべく目下東部にあり本件に關し活動中の由

●天勝の新趣向　南加慈惠會の爲め明後四日の晚大和ホールで開演の天勝一座はサクラと趣向を替へ相生獅子に喜歌劇睡り草の一幕と社會諷刺劇義務に續き御好みとあつて美人連の總踊大小藝術や水藝ダンス等ある由慈善の爲に入場を乞ふと

●歸國と賴母子講　新移民法案が通過して多數の獨身者が迎妻のため歸國するので金融が大分引締つた所へ鵞口瘡の流行で地方集金が思ふやうに出來ず賴母子講を落とす者が多く最近割戻し額が急に上がつて來たと南加唯一の同胞金融機關は右の如し

●海老名綱島氏會見　目下當市滯在中の同志社大學總長海老名氏は本日桑港より來羅したる綱島氏と當市にて面會したり

オークランド

亞市の明大選手歡迎會
出席者六十名盛會

亞市有志は明治大學野球選手團一行を木曜日午後亞市體育會と試合後自動車にてメリット湖附近を案內したる後七時半より亞市メージ レストラントの晚餐會に招待し慰勞晚餐を供にしたるが出席者は體育會選手を始め有志六十名に上り司會者森田日會幹事、三木日本人會々長有志代表畑貫三氏其他の歡迎の辭あり歡談の後十時過ぎ散會し選手は十時四十三分の電車にて歸桑せり

波多氏經過良好
負傷は意外に輕し

木曜自動車をドライブ中七街にて赤電車と衝突して負傷せる王府佛敎會波多開敎使の負傷に意外に輕く右大腿骨は挫折せるも肋骨は僅にヒビの入りたる程にて內臟にも故障等なければ全治疑ひなしと云ふ負傷の翌日即ち金曜日などは氣分確となり心配することなしと語りをれり

●王日參事員會　一日夜同會事務所に於いて開催四月中の事務會計報告あり移民法について意見の交換をなし夫々必要に應じて注意を與ふることにしたりと

●亞軍遠征　來る四日亞市體育會第一軍はサリナスに遠征し午後一時半より同地の白人强テームと試合すべし

日曜の敎會

◇バークレー美以敎會　禮拜說敎『祈る時の心得』▲夜傳道說敎『偉太なる賜』森下龜太郎

オクデン(卅日)

日米親睦會
盛大なりし

當市メソヂスト敎會附屬の婦人會は日本人の振袖姿に讃美して諸種の書籍を通し日本に就ては豫て研究せし結果一部政治家や排日黨の宣傳するが如き陰險奸惡の人種にあらざるのみか却て人情密にして義氣に富みし國民なるを悟り且又其山紫水明詩の國として少からん憧憬を有し隨つて在米同胞に對しても能く理解し好感を持ち居た該婦人會は去る二十七日午後二時半よりエスターホームに於いて一般日本人を招待し一大親睦會を開催した當日日本人側より出席したる者四十餘名米婦人會よりも略同數の人參集せられ非常の盛會を極めたり當日同ホームの入口及び室內には丈餘の日米兩國旗をかざり定刻の二時半該婦人會正副會長ワイコフ、モーアーの兩人の挨拶に次ぎ日曜學校生徒の唱歌及びスピーチ日本人一同の君が代米婦人會の米國々歌合唱後辻牧師の日本及び日本人を紹介演說あり終りにベテツト牧師の演說に移りしが氏は基督敎國にして人種的差別するの非を論じ神を信じ基督に隨ふ我れ〳〵は人種や皮膚の色を以て差別してはならない全世界の人々は皆是れ平等にして兄弟姉妹なり今や日米兩國間に暗雲妖雲天に漲り諸種の隔執あるは實に嘆ずべし然れ共我れ〳〵は神の旨に基きあくまでも正義のために盡す覺悟にてあなたが日本人とも向後益々相提携して眞の友眞の兄弟姉妹として進みたき希望を述べ會衆一同に多大の感動を與へた然して社交に馴れたる米婦人會員一同は起ちて一人々々日本人の手を取り茶菓の用意ある社交室に導き赤心籠めたる其歡待に恰も母國にゐるます父母や兄姉に接する樣な親き感じをあたわられ眞に有意義なる此の會合を終はつたのは午後五時過ぎなりき當日日本人の大部分に日本着物のため一層米人の好奇心をそゝり唯だ見るものをして珍しきもの〻如く異口同音に讃美せられた今や排日の怒濤致る所に押寄せ殊に過般排日移民法案の通過以來動もすれば暗雲に閉ざされんとする時少數なりと雖も斯かる正義の團體あるは大に意を强くするものなり然して我等在米日本人も可及的米人と接近し語解のある所を解き且彼我の杞憂を相共にする覺悟を持ち各自親善の實を擧ぐる段努めなば今日漲る妖雲もいつしか消散する日あらんと信ずるものである因に該婦人會にては屢々此種の會合を催す方針の由尙日本人にして習得したきものあらば無報酬を以て敎授するに付何なりとも遠慮なく申出でられたしと

《オークランド欄》

日本人の支那料理
美洲樓
第八街四一二　電レーキサイド 六〇八

王府第廿街五一〇テレグラフ街近
妊産婦收容設備完全
加州公認 **堀田產院**
電話オークランド一六六四

王府第八街三七四 電王七一六〇
◆引延◆遣呈
重富寫眞館

公認 **齒科醫師**(王府)
王府第八街五一八
齒科醫學士 **矢幡富藏**
(電話)オークランド二六八〇

十府ブロードウエー街一〇〇七番
ルーム二〇二番
公認齒科醫 **犬飼猛**
電話王府三六〇　住宅土府八〇〇

ヒースタン洋服店　冷木、齊
1912 Teleg. Ave. Oakland Lake 7576

△オークランド第六街二〇七番
△電話オークランド 三九一六
公認王府 **高等裁縫女學院**
△何時にても隨意入學が出來ます
△規則入用の方は申越されたし

第二期 **生徒募集** 至急申込あり度し
三月十七日より新學期開始

公認 **今給黎裁縫女學校**
亞市バーク街一六一八
電話アラメダ二七五ゼー

東灣 **公認醫師會**(ABO順)

橋本醫院
王府第六街二一五
電話レーキサイド二〇九〇
レーキサイド三四七四

山田醫院
王府フランクリン街七一四
(草野ホテル內)
電話オークランド二五七二

王府第六街三三一
引延 推呈
辻寫眞館
電話レーキサイド六六六

灣東商會
電話王府一二〇二
及王府七九六

布市 **ウエスタンホテル**
各室湯、水、等最新式設備完全
加州フレスノ市ツラレ街一四三一　電話一二四六

生徒募集(加州公認)
マイレデース **美術裁縫女學院**
布市デー街八二四　電話四一五七
學院長 和田鐵子

男女諸病に用ふる支那藥草
肺病、リユマチス、腎臓病、胃病、神經病
婦人病皆不思儀に癒る
元桑港東洋病院在勤
支那醫 馬春田
M. C. HIN 1403 Tulare St. Fresno.

婦人小供服 裁方縫方
通信敎授講義錄
華村 **裁縫女學校**
123 Union St. Watsonville, Calif.
電話三一四　主任 新里重子

公認 王府第六街一六五
產婆 山崎シモ
電話レーキサイド四五三六

《ロスアンゼルス欄》

羅府支社
ヂャクソン街三二七
電話 大三二一三

南加日本病院
Tel. 15427, 605 Turner St. L.A.

モネタ醫院
電話三九二
ドクトル 原初治
ドクトル ファー原

羅府東第一街二四五　電話三三六六
時計 寶金類 寶石類
小川時計店

オキシヘーラー
健康保全と疾病治療に奏効確實藥品も電氣も不要且永久使用の出來る簡易完全なる酸素療器を御奬め致します
米國總販賣部の弊所はオキシヘーラー一切迅速御用命に應じます、說用書贈呈
定價
第一號　金三十弗
第二號　金三十六弗
第三號　金四十五弗
送料共
K. Fukuyama's Oxyhealer.
307 E. First St. Los Angeles, Cal.
羅府東一街三〇七電話壹二七五三
福山オキシヘーラー發賣所
店主 福山敬吉

福山家具金物店

《フレズノ欄》

布市支社
布市エフ街九四九
電話三九四二

キースター式
中加裁縫女學校
布市カーン街一四二 電話七〇七四W

布市ツラレ街
廣島屋旅館をリースの上叮嚀親切を旨とし引續き經營致し候條何卒倍舊の御引立奉願上候

勞働口は十分に御世話致し申すべく候
主人 **久保次郎松**
布市ツラレ街一四一四番
電話 二八五五

太田太郎氏を布市支社管內集金事務に囑託致候條愛讀者諸彥の御援助を乞ふ
日米新聞社

松本兄弟書店
1535 Kern St. Fresno, Cal.

林病院
布市イー街七二五
電話三六四四ゼー
ドクトル 林哲
ドクトル 天野寶

布市 部谷書店
922 F St., Fresno, Calif.

菓子銘茶 **湖月堂**
布市エフ街九二〇 電七〇一W

布市インヨー街壹壹參七
日米免許產婆 榮田ツル
榮田產院
電話七〇九三M

御祝儀御法事用御菓子並に銘茶
御菓子調進所 卸小賣 **柏屋**
布市カーン街一四三〇
電話三〇九一R

內科外科一般
加州公認 **橋場病院**
布市カーン街壹參參番
布市佛敎會前 電話六三壹七
醫學士 橋場嘉之松

708 E St., Fresno, Calif.
フレスノ **小此木病院**
電話 病院 六九八一　住宅 六八五四

◆フレスノ◆
公認齒科醫
布市ツラレ街一四三一
ウエスタンホテル內
布市 **齒科醫院**
白山紀一
カーン街一四三五
カーン街神川商店二階
中加 **齒科醫院**
電話五八四

布市イー街八六二
電話四〇七八J
自動車設備あり　公認 江田スズノ
江田產院

布市イー街九三五
フレスノ **日本病院**
電話 一二一三
院長 本多力太
935 E St., Fresno Calif.

最新撮影
ジョージ寫眞館
布市エフ街九四九　電話一三一二

加州公認 **三浦產院**
布市イー街一〇一四　電話三八二四M

鍼灸 藤森傳
前小此木病院跡
布市エフ街七三六　電話三四六一W

最新式 **梅の湯**
藥湯、電氣風呂
西洋按摩、治療
布市チャイナア レー九二八

紐育生命 北加日本人代理人組合

▲「日本に支社を有し營業を免許せられ居るは紐育生命保險會社のみ」とは日本政府の證明であります

▲我社は同胞御婦人方の加入を歡迎致します

桑港 **永井元**
1685 Post St.
Tel. Fillmore 2652

桑港 **田中粂次郎**
738 Stockton St.
Tel. Garfield 2059

王府 **湯淺龜藏**
268 8th St.
Tel. Oakland 9549

王府 **竹下靜馬**
286 9th St
Tel. Lakeside 3493

麥嶺 **植山治太郎**
1501 Mc Gee Ave.
Tel. Berkeley 3831W

麥嶺 **山口靑峰**
2514 Shattuck Ave.
Tel. Berkeley 6956-J

佐市 **木村俊雄**
556 N. 3rd St.
Tel. San Jose 696

華村 **松田午三郎**
105 Main St.
Tel. Watsonville 210

櫻府 **武田正夫**
431 M St.
Tel. Main 5030-W

櫻府 **片岡貫一**
1414A 4th St.
Tel. Main 2090-W

メリスビル **杉本新助**
7 D St.
Tel. Marysville 251

須市 **澁谷猶之助**
241 S. El Dorado St.
Tel. Stockton 5608-W

須市 **井口將邦**
241 S. El Dorodo St.
Tel. Stockton 5608-W

布市 **村谷磯三郎**
1407 Tulare St
Tel. Fresno 1293

購讀者募集

『セーラー號』五月一日出版

△洋裁研究資料十二回發行豫告
第一回　ウエスト號(既刊)
第二回　ブラウス號(既刊)
第三回　セーラー號(本號)
第四回　スカーツ號
第五回　婦人ドレス號
第六回　ガールドレス號
第七回　ボーイシャツ號
第八回　ボーイセーラー號
第九回　ボーイスーツ號
第十回　ロンパス號
第十一回　ベビー號
第十二回　オバコート及ケープ號

講讀料前金
一冊　金一冊　仙
六冊　金一弗五十仙
十二冊　金三弗

講讀申込書
金　弗　仙也　冊分
右購讀料金御送附申上置候間第　回より第　回迄月次御發送被下度候
NAME……………
ADDRESS……………

◎尙洋裁の栞十二回前納購讀者には裁縫に就ての御問合に對して懇切に通信敎授を致します(但し返信料封入の事)

追て四月一日より移轉致しましたから御申込は左方へお願ひ致します

版權所有
洋裁之栞發行所
1513 Ellis St., San Francisco, Calif.
Phone Fillmore 8758

購讀申込所
櫻府地方申込取次
崎山商店內
ミセス松下
301 M St., Sacramento, Calif.

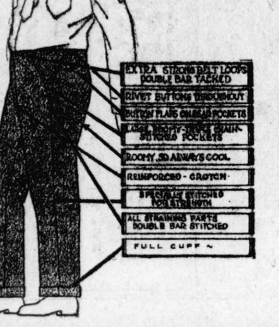
SHAUER BROTHERS COMPANY, Inc.
548 So. Los Angeles Street
Los Angeles, Calif.

賣捌店で保證券にサイン致します

諸君が"ANGELES 1000"(エンゼルスワンサウサンド)保證付パンツを御購求になれば必ず最上等の品を得られます、若し御穿きになつて滿足しない場合は保證券を添へて御戾しになれば何時でも新らしいパンツと代へます

丈夫なことは試驗濟みです、仕立が叮嚀ゆゑ身體にしつくり合ひ、穿心地極めて好くたつぷりして居ますから夏でも凉しいです、最も破れ易い個所は二重の手間で仕上げしてあります、諸君が勞働パンツに要求せらるゝ總てを遺憾なく具へて居ります、實に各部分に新考案が施されてゐます

下記の保證券を賣捌店に示して夫れにサインを御取り下さい、そして當社のパンツを御買ひ下さい、必ず Shauer Made "Angeles 1000" 只つた今切り拔き下を呉れこと言ひ下さい


SHAUERMADE
EXTRA STRONG BELT LOOPS DOUBLE BAR TACKED
RIVET BUTTONS THROUGHOUT
BUTTON FLAPS ON REAR POCKETS
LARGE ROOMY TRIPLE CHAIN-STITCHED POCKETS
ROOMY, SO ALWAYS COOL
REINFORCED - CROTCH
SPECIALLY STITCHED FOR STRENGTH
ALL STRAINING PARTS DOUBLE BAR STITCHED
FULL CUFF

"Angeles 1000"
GUARANTEED KHAKI WORK PANTS
SHAUER--MADE

=◀保證券▶=
"Angeles 1000" のパンツをお買求めの際は此保證券に店主のサインをお取り下さい。此れを保存して置けば品物が滿足でない場合は新らしいのと換へられます
Dealer's Name……………
City…………State……………
Date Sold……………

サクラメント（二日）

農園勞働者不足を告ぐ

旅館主人狂奔す

櫻府地方の農園仕事漸く繁忙の門口に入りて早くも勞働者不足の嘆聲を聞くは時節柄一奇なり實際本年度は勞働者の過剩を來さんとは我人共に思惟したるところにして或る處にては勞働賃銀の協定までなしたる程なりしが現實に勞働者の不足に會遭しては自然賃銀の高騰は免れ得ざるところなるべく目下農園の仕事口としては苺の摘採、トメトーの植付け、果樹のシーニング等なるが諸果實類の摘採期來たりなば如何にして邦人勞働者を吸集せんか農園主の考慮を要するところなるが如し目下と雖も櫻府の旅館業者は農園主の希望に應ずべく四方八方に打電して人搜しに腐心中らしく他地方と比して櫻府の勞銀獨り低廉なる非ざれば、勞働者は陸續來櫻されたきものにこそ

電報で呼寄せよ

歸國者關係者は

米國の上下兩院を通過して目下大統領の手掌裡に保留さるる排日移民案が即時實行となるか將た七月まで延期さるるかは何人の豫測も許し難きところなるが時事は我等日本人側としては晏如たり得ざるものあれば手續きの遲かりし悔を後に至りて遺すことなきやう日本に歸朝して一ケ年以上を經たる或は迎妻の爲め歸國中の人に對して七月といはで再渡米するやう在米關係者より電報にて慫慂するが安全ならんかと唐川幹事は語りゐたり尚櫻日會にては電報明證の取次手續にも盡力すと

●明大選手に紀念カップ　來る四日來櫻し午後三時よりヨーログラウンドにて日本クラブ野球軍と交戰する明治大學選手の遠征を紀念するため日本クラブにては美麗なる銀杯を贈呈する由なり

●出生　リバサイドの農業家廣島縣人土手金三郎氏長男譲四月三十日當市杉山平作氏長男潔　四月二十八日廣島縣人大下正喜氏長女文子同日リバサイド廣島縣人有馬幸次郎氏長男幸夫同日出生

●精谷裁縫學校公認　當市第三街千三百十一の精谷裁縫學校主は先前桑港のマクドウエル裁縫學校を卒業したる婦人なるが此程加州政府に公認され小供裁縫物に重きを置き教授並に注文にも應ずる由

●古屋商店の開業　當市の熊本縣人古屋幸重氏は豫てケー街三百八番マゼステック活動寫眞館隣に男子用の雜貨品舗開業のため家屋修繕中なりしが愈々昨五月一日より開店したるを以て櫻影社同人は開店祝ひの印に美麗なる花を贈呈したりと

●寄附一束　酒井秀吉氏より歸米紀念として當市東北人會に五弗を惠谷亮造氏より紀國紀念として五弗宛を聖書學院と同院プラザーフードへ豊田健太郎及同重藏兩氏より十弗を故宮本眞彦氏追悼紀念に同學院に寄附

●出張說敎　來る三日の土曜午後八時リスボン若林氏方に牛尾開教使出張佛敎道德の實踐と題して說敎すと

日曜の各敎會

▲佛敎會　午前十時日曜學校　午後一時リバサイド日校　午後三時リスボン日校　午後八時信徒法談會合

▲救世軍　午前十時日曜學校　午後二時聖別會『人類の一大至急化』山田大尉　午後八時救靈會『馨はしき愛の香』山田大尉

▲日本基督敎會　午前九時半共勵會『エスは如何にして誘惑に勝ちしや』谷口恒喜

▲聖書學院　午前九時四十五分日曜學校　午前十一時　禮拜說敎『王城の修理』柴田牧師　午後八時共勵會

▲美以敎會　午前九時半日曜學校　午前十一時禮拜說敎『權威ある新らしき敎』廣田牧師　午後八時エボース講演『民族の傳說』廣田牧師

スタクトン（一日）

義勇軍指導者倶樂部設立

ウイルソンス晚餐會で決定

昨夜ウイルソンスに於けるボーイスカウト指導者の晚餐會が催されたが出席者卅五名あり、席上少年義勇軍の指導上統一を計る上に於て其指導者クラブなるものゝ必要を論じられ滿塲一致にてスカウトリーダークラブの設立を見た譯である、今後はこのリーダークラブが中心となりスカウト運動の爲めに盡力することゝなつたと。尚此次の集會は六月七、八の兩日ドリングトンに於けるスカウツ、キャンプに開かるゝさうである

●美以敎會の年會　太平洋沿岸に於ける南部メソヂスト敎會の傳導部の年會が來たる五月六日より九日迄當市のグレースメソヂスト敎會で開かるゝ事となつたさうである。當日は日本に目下傳導しつゝあるデマーリー夫人及フイッシャー夫人も出席する筈で又本部からも代表者が見ゐることゝなつてゐるさうである、同年會の著しい餘興の一つは『超越せる生涯』と題するペジャントで之はグレースメソヂスト敎會の若い人々によつて演ぜらるゝもので其中には日本人や支那人、阿弗利加人なども來たり加はるさうである

●愛樂家に勸む　來たる日曜日の夕當市第一組合敎會に於て桑港の有名なるバリトンの歌手ヒルマンの獨唱があるさうで其の他にも色々の演奏があるとの事なれば此際音樂愛好者はこれを見のがしてはならん

●大學寄附金　邦人間に一萬弗を引受た太平洋大學の寄附金第一回拂込は界商店の十弗を加へ總計八百十八弗五十仙に達した、然しまだ半額にも滿たないから未納者は至急拂込んで貰ひたいと

●チエスト運動の準備　慈善資金募集運動は殆どその準備を完成するに至つたさうで今年の募集標準は九萬八千百弗にして之に働く人員總計四百五十八人と算せられ委員諸氏の云ふところに依れば今年の成功は確實なもので委員の働きやうに依つては或は標準を越ゐるかも知れんと

●野球大會の組合せ　大和野球團幹部會を過日新藤氏宅に開催し明大野球團歡迎準備をなして共に來る二十五、六の兩日大和團主催の野球大會に於ける招待軍の組合せにつき協議し左の如く編成し大體に於て各軍の承認を經たりと

第一日（廿五日）
▲アラメダ對スタクトン
▲フロリン對サクラメント
▲サンノゼ對アイルトン
第二日（廿六日）
▲サンノゼ對フロリン
▲アラメダ對アイルトン
▲サクラメント對スタクトン

●チエスト運動と娘子軍　コンミニテーチエストの運動はいよ〳〵來たる三日から向ふ一週間市內の有志總出にて大ドライブする手筈であるがキャンプ、フアイヤーガールの一團も今度同運動を援けることゝなり重立つた商店の店頭でその保護者と共に募集のために盡力するさうである

●罰金か市外に追放　ローダイのデニソンといふ男は毎日の醉どれで近所隣の爪はじきにされてゐたが警察署でも甚だ物騷と認めたものとみね今度十弗の罰金か然らざればタウンを立退くべしとの嚴命に接したと

●救世軍野戰暫時中止　當市同軍日本人部隊は今週を克己週として田舍の巡回傳導を試みる筈なれば當分のところ市內の野戰は中止するさうである

●電話番號變更　過日移轉せし鬼塚ドクターの電話番號は五八六八ジエーに變更せりと

●入院　ベーコン七番の加藤智惠松氏はセントヂヨセフ病院に入院ジヨンソン醫師執刀の下に切開手術を受しがその後の經過良好の由
▲ボールデン九番の西村熊次郎氏の怪我にてダメロン病院に入院經過頗る良好とのこと

●出生　市內鹿兒島縣人木葉武雄氏方昨三十日西岡產院助產にて二男出生母子共健全の由

サリナス（一日）

兒童の體格檢査

各地の日割と場所

州兒童保健課及び衛生局主催の兒童體格檢査に就て當モントレー郡に於ても郡の衛生局に於て夫々準備中なりしが、いよ〳〵三十日より本郡の重なる十二ケ所に於いて執行す時間は午前九時より午後四時なりとその場所は
▲五月五日　サンアントニオ小學校▲六日　サンアード同▲七日　ゴンザラス同▲八日　ソレダード同▲九日　キングシチー▲十日　サリナスシービッククラブ▲十二日　サンセット小學校▲十三日　パシフイックグローズ。シービッククラブ同▲十四日モントレー同

●寫眞クラブ例會　第四回スナップクラブ例會を來たる五日午後八時より下司氏の當番幹事にて學園に於て開催例によつて素人品評をなす筈なるが規約修正案の提出されあり且審査方法についても充分研究協議する筈なり會員非會員の別なく出席參觀せられたしと

●亞市體育會來らん　アラメダ市日本人體育會野球軍は來たる四日當地に遠征し來たり同日午後二時半よりハイスクール野球場に於いて試合をなす筈なり

●子供保險代理　ウエスタンステート生命保險會社代理人として活動しつゝある管原秋實氏は今回モンタナ生命保險會社（子供保險）沿岸代理人として保險の勸誘をなすはづなり

●變更　福田龜一氏は從來ルーツビーにて郵便物を受取り居りたるが今回ピー、オーボクス百五十七に變更せり

●特志寄附　池田靜之助氏長男勳氏は二女を伴ひ一時歸國せるが紀念のため金五弗を日會に寄附

●特志寄贈　田住隆助氏は當市體育クラブにバット二本及びソーダ水一ダースを寄贈せりと

●四日の野球試合　來る五月四日モントレー軍を迎へ體育軍と會戰のはづ

サンノゼ（一日）

勞働者大不足

當地方農園は目下苺摘最中でトメト園もこの中旬頃までには植付けを濟まさねばならぬのであるが何れも勞働者拂底の有樣で毎日田舍から澤山の園主が人を求めにタウンに出て來るので各旅館でも大に盡力してゐるけれども容易にわがたいので非常に困難してゐるさうである

●敎會記事　サタデー八時、美以敎會英語集會、サンデー美以敎會日曜學校午前九時半、大人科春山牧師、禮拜說敎午後八時『偉大なる野心』春山牧師▲佛敎會、サンデー午前十時サンデースクール課題上級『佛弟子傳』續き下級『佛樣のおさぎ』

●財布を落した人あり　昨日午後四時から六時までの間に當支社前で財布を落した人あり心當りの方は支社迄

リビングストン（廿六日）

野球團組織

當地方の好球家を網羅して當村野球團組織に就いては先年來好球家の期待せるところたりしがいよ〳〵當青年會運動部の主催を以て組織することゝなり既に前サンデー兩回に亘り大體に於いて青年組、少年組に區別し練習旁試合をなせしが當方面の好球家を網羅し老年組よりは前田、宮原、濱口、青年がはよりは奧江、鍛治、年橋、八木、土屋、卜藏、貴志、友枝、少年組よりは貴志兄弟、佐藤、吉野、前田、增田、野田、黃合その他の青少年出場も敎會グラウンドに於て興味多き手合せをなせしが二十七日は隣村耕定地野球團より試合申込あり同地グラウンドに於て決戰なすことゝなり多數の應援軍と共に遠征も大勝を博して引揚げたり、これより一層結束し大に練習を積む申合せをなし居れり尚二十五日夜協議會を開きキャンプに鍛治氏マチーヂャーに奧江潔氏を推薦せり、その他の役割は追つて發表の筈

●コロニー理事會　マルセド郡一圓家畜病猖獗につきその豫防打合はせのため先般來數回にわたり理事會を開き協力奔走中にて森脇常務理事をマルセド家畜病防止本部に派して聯絡をとり必要なる防疫規則等を飜譯配布する等熱心努力中なり

コルサ（卅日）

●釣魚許可　先紙にて本年當コルサ郡內にてのツラウト釣禁止と報道せしが本日官憲は任意にこれを禁止するの權利なければ例年の如く五月一日より本郡內にて、ツラウト釣を許可する方針なりと聲明せり

●パーソナル　米作家武井氏一家族昨日チーコーに移轉▲中川商會ボス中川徹雄氏商用にて出桑中なりしが昨日歸町

ポートランド（廿九日）

●石井畫伯個展　當地に滯在中の同畫伯個展は來る五月七日頃より五日間開催のはづ目下會場選定中

サクラメント欄

櫻府支社　櫻府第四街一四一四　電話メーン三〇六六

梶田時計店　櫻府第四街一參〇八　特價販賣並に修繕　電話メーン三八八一W

サクラ薬店　藥劑師吉田勝太郎　櫻府エム街三二一四電話三七八一

子供預り　木山　櫻府第四街一五三二電話メーン四〇四一

いなか商店　金物類食料品　櫻府第四街一一二五、三一　電話メーン三一三一

東西商會　理髮雜貨　櫻府第四街一一二一四電話二六六七W

丸二寫眞　切花　第四街一一二一　電話四三七七W

船橋商店　鳥雞卵農產物　櫻府第四街一二〇九番　電話二九〇七

家具　大和家具商店　櫻府エル街四一二　電話メーン五八三七W

崎山商店　櫻府エム街三〇一番　電話メーン三九八

竹本魚店　東ワシントン二六　電話一九五六

イーグル薬店　本店　櫻府第三街壹二壹〇　電話メーン二九四七W　支店　櫻府四街一四〇一　新イーグル薬店　電話メーン六三七七

濱井回春堂藥店　櫻府第三街千二百六番　電話二九二三ゼー

裁ち方縫ひ方教授　入學隨時　公認　粕屋裁縫女學校　櫻府第三街壹參壹壹

O.K.家具商會　櫻府エル街四二四＝四二六　電話メーン四六七〇

櫻府公認醫師（いろは順）
石井銀佐　第三街一一二七　電話メーン六三三
唐津德光　エム街二二八　電話メーン二〇一
宮崎秀太郎　第四街一三一一　電話メーン八九七
柴太郎　第四街一三一八　電話メーン六四三

櫻面都魚店　第三街一二一九　電話三一二七

岩本齒科醫院　櫻府エム街三一〇備州館內　電話メーン五四六五W

靴　津田商店　櫻府角屋

稻垣醇一郎　ウエスターン、ステーツ生命養老保險　櫻府エム街三三五半　電三一九三W

櫻府寫眞師
日本寫眞館　第三街一二〇六電話三一二三J
吉田寫眞館　四街一一一七A電話四三七七J
黑河寫眞館　第三街一一一二電話二二八四W

玉川堂　菓子製造所　櫻府第四街一四〇七番　電話メーン二四一〇ゼー

酒井薬店　エル街三〇一　メーン七三四J

松野齒科醫院　X光線診斷　櫻府日本銀行樓上　電話メーン五一七〇J

大北商店　第四街一一一六　電話三八四五R

西岡ハルヨ　公認產婆　須市南コンマース街一三一　電話二九七三W

日本銀行　櫻府株式會社　第四街とエル街角　電話メーン一〇七八

ライオン薬店　櫻府第四街一一二七　電話メーン一五六六

谷本商店　和洋食料品卸小賣　櫻府エル街一一三〇電話三六四三

便利社　隆辻　板野　櫻府第四街一二〇五　電話三一一五W

櫻府旅館業者
備州ホテル　エム街三一〇　電話メーン五三七八
安藝旅館　第四街一一一三　電話五八九八W
防州旅館　エム街二二二　電話二七三八W
圓光寺　エム街二二三〇　電話三五五四J
藝備旅館　エル街二二二　電話六〇七
肥後屋　三街一二二二　電話三〇二八
廣島旅館　日本町八四番　電話五二四七J
岩國屋　オー街四一五　電話二八八五J
蛇の目ホテル　エル街二〇八半　電話四三四七J
甲佐屋　四街一四一一　電話二四一〇W
川村旅館　エム街三〇九　電話三二八八
九州屋　エム街二一九　電話三四二三
南海屋　アイ街二一九　電話三五三四
浪花ホテル　四街一二一〇　電話三〇九四
岡山旅館　エム街四二六　電話一五二〇
宇土屋　エム街二二四　電話二二〇四
武田旅館　第四街一四〇〇　電話五四七二J
大島屋　三街一六二五　電話五一五五J
ちくご屋　エム街五〇九　電話三二一八W
富永旅館　四街一三二四　電話二三五七W
敷島旅館　エム街三二二　電話二二二W
福岡屋　四街一四〇六　電話三九九七J
仙臺館　エム街二一四　電話二七三八M
萩原旅館　二街一五二八　電話一九〇八M
本田旅館　第三街壹貳〇　電メーン七九七R

櫻面都製氷株式會社　サクラメント第四街千八百一番　電話メーン二四五四

竹本薬店　櫻府第三街一一一三電話五二四七W

紀伊商店　和洋雜貨金物類　エム街三〇〇　電話七七一

朝日時計店　第四街一一一九　電話二八七三W

櫻府公認產院（いろは順）
山浦なつ子　第四街一四一〇　電話三六八六W
小林ひろ子　第四街一四二七　メーン四八三
宮崎あい子　四街一四一八半　メーン六二〇六

スタクトン欄

支社　南エルドラド街四四　電話四六〇二

江頭豆腐店　東ラフエット街一一九　Tel 4408W

フリスビー葬儀社　御遺骸を親切に御世話する事は遺族に對する私の奉仕であります　須市南コンマース街三七　電話三八二八　住宅三七九七W

公認　鬼塚齒科醫院　須市東マーケット街四二　鬼塚靜次郎　電話四七三一　住宅一九五七W

木村シンガーミシン店　東ラフエット街　電五六九四W

錦帯堂薬舗　245 S. El Dorado St. Stacktn, Cal.　電話一六七一

高橋商店　食料品雜貨商　スタクトン　電話三三九四　333 S. Center St, Stockton, Calif.

金物　須市東ウエバー街三一五　電二一二五　ルール・グデール商會

石川醫院　加州公認　須市東ワシントン街二八　電話醫院五〇八三　住宅三〇六W

工藤齒科醫院　須市南エルドラド街四四　工藤盛　（電話二三二五）

須市旅館業組合
パナマホテル　南センター街二七　電話四六九三
日本旅館　センタとソノラ　電話七二九
愛知旅館　西ラフエット二三　電話九九二
加州館　西ワシントン二三　電話一四四九
ヨセミテ　東マーケット三三　電話二二〇八
中島ホテル　南エルドラド三三　電話一六五五
南海屋　東ソノラ街一二　電話二九〇二W
福岡屋　南エルドラド三六　電話二五九四
安藝旅館　東ラフエット三六　電話一六九八
サツマヤ　南エルドラド三六　電話二三五六
廣島屋　東ラフエット三四　電話三二五〇J
肥後屋　南エルドラド三〇　電話一〇八二

鹿島旅館　須市東マーケット街一二四　（電話七三二）

廣東樓　支那料理　板前腕撰▲原料精撰▲出前迅速　114E. Wash. St.　電一一五五

秋本醫院　（事）參貳〇七W　（住）四九參參W　105 E. Main St., Stockton, Calif.

內田醫院　公認　須市南エルドラド街二二八　電話二一九九W

ニユウフイシマーケット　南エルドラド街三一一　電一三二一

ホワイトホテル　須市南センター街三〇七　電話一四七七

大塚產院　日米公認　須市南センター街三二〇　電話五〇四六W

北原產院　公認　須市南ハンター街三二五　須市東ソノラ街二八　電話二八二三J

橫山產院　公認　電話六一三一J

ローダイ欄

廣島屋　御旅館　御料理　電話ローダイ四四

Valley LumberCo　各種材木大勉強　日本人諸君を歡迎す　ヴアレー材木店　東エルモ街洗濯所向側

公認　東洋採治療院　神經痛、肩、腰、足の痛み、骨接ぎ、婦人病、胃病、其の他一切の諸病をマサージに依り根治す　二臺の新式電氣機械あり　櫻府エム街參貳六（原グラージ二階）　電話メーン七參一六　山崎

華村　バーランド葬儀社　自動車使用諸事懇切取扱　イーストレーキ街三五　電話六三三ツイ　Burland Undertaking Co.

公認　小田醫院　40 Sausal St. Salinas.　電話サリナス六九五

ローダイ商店　電話ローダイ八五　P. O. Box 121　30 N. Main St, Lodi, Calif.

サンノゼ欄

中原齒科醫院　名市北第五街五八〇　電話サンノゼ一五七〇

公認產婆　雨宮千代　サンノゼ日本人病院內　往診姙產婦收容隨時　電一三二五

日本物活動寫眞界の大王
河合清風一行
藝題　新派悲劇　海の人（井上正夫主演）　新派悲劇　愛の絆（高尾光子主演）
舊劇　豊公物語　舊劇　吉原情話（怪談物）
巡業日割
五月三日、四日　サンノゼー
五月七日、八日　ビズモ
五月十日、十一日　ロスアンゼルス
桑港興行會社

時局大演說會
辯士　木下準一郎
一　檢事總長を被告として對土地法の試訴の內容及其勝算
天道人を殺さず、在留民の活路は木下氏の提訴に依つて開かれたり。他人事ならぬもの、自己の身上、妻子の上にかゝる重要問題なり。萬障繰合して來聽あれ
五月三日午後八時（土曜日）
フレスノ　日本ホール

サック
新らしいのも古いのもあります
ツワインもあります
犬飼商會本店
153 5TH STREET,
SAN FRANCISCO, CALIF.
電話ガーフヰルド六六七〇　六六七壹
須市支店
16 E. WEBER AVE.,
STOCKTON, CALIF.
電話スタクトン二四九八

辻堂伯爵家

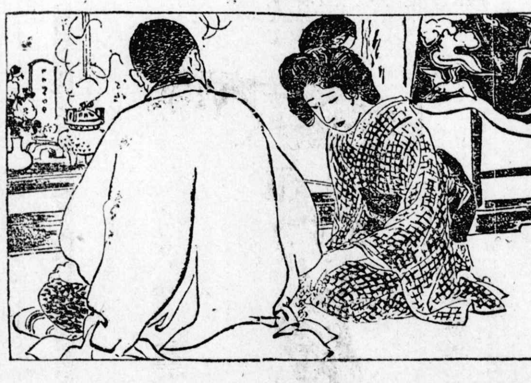
伊原青々園

（四九）

主治醫のほかに、今度も專門の博士たちが迎へられたが、みんなが診察して首をかしげた、そうして昏睡狀態がそれから三日ばかり續いたが、とう〳〵月江夫人は歸らぬ人になつてしまつた

　維新の元勳で、在野政治家の頭目たる辻堂伯爵の奥方である上に實家は爵位こそ低いが、曾我部といふ名家であるから、一たび月江の訃報が傳はると、弔問の客は櫛の齒を引くやうに目黑の屋敷へ押かけた、葬儀は丁度七日目に谷中の齋場で行はれて、其處の墓地へ埋められた、途中の行列の賑かであつた事はいふまでもない

　その間、筆子は殆ど本邸に詰切つて、萬事の世話を燒いてゐたが葬式の濟んだ日から、新座敷の自分の部屋に佛壇をこしらへて、うや〳〵しく夫人の位牌を祀つた、位牌の傍に衣桁を立てゝ、夫人から生形身にもらつた千羽鶴の裲が飾られた



　其うちかけを夢に見たので、自分の死を覺悟した月江夫人の事を思ふと、筆子の眼には追懷の涙が留度なく流れた

　伯爵と夫婦仲が不和といふほどでは無いが、孰れかといへば冷やかであつた、それには筆子自身も責を負はねばならないのである

「奥さま、御免あそばしませ」

　筆子は珠數をつまぐりながらそういつた

「あなたのお心の中はサゾお淋しうございましたらう、そうして私を憎く思召した事もございましたらう、でも決してそれをお顏色にお出しあそばさないで、この筆にやさしいお言葉をかけて下さいました、たつた一度、お袖どのゝ事では御立腹でございましたが御自分がお寂しいから、あのやうな不埒な女でも賴よりに思召したと思へば、却てお心の中を痛はしう存じます、筆はあなたがおかくれ遊ばしたので、いよ〳〵あなたのお胸の中の廣かつた事や、御やさしかつた事を思ひ知るやうになりました、その有難い思召しは何時までも〳〵心の中にしまつてあなたがお形身に下さいました此のうちかけと一所に大事にいたしまする、そうして殿樣やお屋敷の面倒を一倍見てくれと仰せになりました御言葉はきつと忘れはいたしませぬ、奥さま、これから筆が何ういふ事をいたしますか、草場の蔭から能く御覽くださいまし」

　生きた人に物をいふやうに、筆子が獨りで其ういふうち、何時の間にか、主人の伯爵が後に立つて居るのに氣がついた

「おや、旦那樣でございますか、一向に存じませんで失禮をいたしました」

「お前は感心に佛いぢりをしてくれるの、月江も滿足して居るぢやらう」

　そういつた伯爵の眼にも涙が宿つて居た

「私は奥さまにお詫をいたしてゐた所でございます」

「何もお前が詫をする事なぞはない、月江はお前を信賴して居たんぢやもの、あれが死ぬ一週間も前であつたか、自分にもしもの事があつた時は、自分に代つて、お前が當家やわしの面倒を見てくれるから、安心して死ぬ事が出來る、と斯ういひ居つた」

「あなたにも左樣に仰しやつてゞございましたか、私もこのお形身をいたゞく時、同じやうなお言葉をいたゞきました」

「其うぢやつたか、それについて大して急ぐことでもないが、話しの序だから、わしの思ふた事だけをお前にいふて置く、他でもない月江の跡へは是非ともお前を直して、伯爵夫人にするつもりぢやが無論お前にも異存はあるまいの」

「それは御冗談に仰しやるのでございませう」

筆子はマジメに受取らなかつた

寶石奇譚

盜まれた金剛石が
帝冠になる迄

（二）

印度の政廳が白毫に用ゐられた大金剛石が紛失した屆出を聞いて大に驚き、八方に之が搜索を始め出したのは、それから餘程時を經てからである、金剛石はその當時既に地球を半廻りして歐洲の地にあつた、露國のオルロフ親王がさる寶石商の手から四十萬弗餘で買ひ取つたのがそれであると解つた

扨どうして之が知られたかといふと、佛國の一水兵が軍艦で亞細亞方面へ出かけ、途中印度に立寄つた處、彼方此方と見物する中、此の佛像白毫となつてゐるのが、その光たゞならず、てつきり大金剛石であらうと目星をつけそつと之を盜み、何喰はぬ顏して航海を續け、本國である知り合の英國の一船員に賣つた、船員は更に船長に賣附けた、船長は知己の寶石商に素晴らしい儲けをして賣渡したといふのがその經路である、かくてオルロフ親王は、皇帝の儀式の日に獻上し、帝は戴冠式に用ゐる爲め、その寶石を冠に入れさせたのである、盜んだものは遂に盜まれてしまう、佛徒が聞けば『佛の罰』といふであらう、附加へて置く、白毫といふのは、佛面の兩方の眉の間にあり右巻になつてゐる白い毛のことで、常に光を放つと佛の三十二相の中に說いてある、その光を放つといふことから、多く寶石をちりばめて居たといふわけである

『サンシー』の方は十九世紀の頃佛國のサンシー卿が葡萄牙王から買取り、更にヘンリー三世に獻じた、その使に一兵士が選ばれて出かける途中、忽ち多くの盜賊に襲はれた、衆寡敵せず、既に身も危くなつたが、寶石だけは盜賊に渡すまいと、そつと之を飲み込んでしまつた、賊は手を空しく引あげてしまつた

　それから寶石の行方について大騷動が初まり、いろ〳〵詮議した結果、右の兵士が飲んだとわかり死體を解剖して見ると、果して腹の中から光輝爛々たる寶石が現れた、一寸西洋の血達磨といふ形である（つゞく）

へなぶり

居候生

▲振られたと女氣のつくその時は次の候補が選ばれをるも

▲春めくを何ほ急けど暦紙一枚づつしか取れぬ恨みぞ

▲勞働に甲乙なしといふ世にもサラリーの甲乙へだてあるかな

▲日光を見ねど結構と言ふ文字があれば結構使ふがけつこう

▲鐵管のビールを瓢に詰め込んで花見〳〵と粹をやるかな

▲宵越しの金を持たぬと江戸氣分それで貧乏いつもするかな

▲疑へば切りが有るまい世の中よそは不完全の集まりなれば

▲へな歌の香ひは櫻程行かぬなれどご匂ふは天下一品

▲九大が馬鹿の藥を賣るならば俺も散財利口になるべね

生殖器……機能衰弱（復活）

◆健康男女の精力と頭腦明晰能率の增進

◆「男」神經衰弱「女」ヒステリー一掃の爲めに

醫學博士 戸塚隆三郎先生方劑

男女活精
一回一錠
トッカピン
復活靈藥

藥價（二十五錠 金三弗　五十錠 金五弗）
（百二十錠 金十弗　二百八十錠 金二十弗）

▲トッカピンの說明書は御申込次第無料送附致します

米國及墨國
一手特約發賣元
羅府東一街二六〇
天賞堂藥局
260 E. 1st St., Los Angeles, Calif.

◎強精 ヨヒンビン　本劑は肉體の營養を主眼とせる新強精藥にして老衰及神經衰弱、精力增進に特効あり（百粒入＝金四弗）

◎デビスパワー錠　思考力記憶力減退せる人、精力薄弱の人、婦人にしてヒステリ性の人（藥價は五十錠入一瓶金五弗）

◎消毒殺菌藥（座藥 水藥）　一種特異の殺菌力を有する婦人藥にして子供を欲する人は使用すべからず＝安全無害＝（定價五弗）

◎月さらへ錠（丸藥 水藥）　月經一二ケ月閉止せる人服用すれば速効あり子供を欲する人及び既に姙娠のた方は呑むべからず＝安全無害＝（代價五弗）

◎サンタール丸　治痳劑にして痳病に罹つたと思つたら直に此藥を服用すれば慢性にならざる以前に全快す（代價十五日分三弗、一ケ月分五弗）

◎淨血新藥　字の如く淨血新劑にして六百六號の注射を要せず體內の毒氣を除去し家庭療治として一般に歡迎さる（代價五弗）

日本ドラグストア

桑港ポスト街千六百九十番　電話ウエスト一八八六
NIPPON DRUG CO. 1690 Post St., S. F. Calif.

岩城ドラッグ
201 E. FIRST ST.　The Iwaki Drug Co.　LOS ANGELES CAL.

◎安全イージー月さらへ　價五弗
二三ケ月も滯止し惱める方が用ふれば七日分にて間違なく通經する、呑み易く且つ通經はイージーなり、胃腸や身體を害せず、安全無害なり、月經不順に因する諸症は自然に全治する

◎殺菌座藥 セーフテーファースト　價 二弗 五弗
時代の要求は母の爲めに――殺菌作用は有効確實爽快にして安全無害なり

◎痳病 ゴノキール　價五弗
急性、慢性、痳病、消渴を治す、洗滌器を要せず、ウミと痛みは二三日で止る、迅速に平癒し而かも再發せず

◎強精 トッカンアフロ　價五弗
精力減退せる者は若返り神經衰弱の人は快活になり貧血症で瘦せて困る人は肥滿する

元祖味噌麴

正

藤本商會

238 Jackson St. S. F.
Tel. Douglas 1216

公認調劑　大阪藥店　郵送無料

●男女強精 強精錠　百錠入一瓶五弗 二瓶九弗三瓶十二弗
精力を增進し神經機能を治す最新藥なり

●有効確實 通經丸　壹劑五弗
有効安全に通經し身體を健全にする月經劑

●最新方劑 わきが妙藥　定價一弗
此藥を用ふれば最强なるワキガも治る

朝鮮人參精錠　三、五〇　五、〇〇　九、〇〇
滋養强壯の最良藥

●治痳新藥 ゴノタール　名博士發見 五弗
此藥を內服すれば外用藥を用ふる手數なく然も治痳の目的を達する最新藥なり

●子宮座藥 殺菌座藥　三十回分二弗 九十回分五弗
身體に何等の害なくして然も有效に目的を達す

桑港ポスト街一五九四　電話ウエスト三四七四
OSAKA DRUG CO.
1594 Post St., S. F. Calif.

ANZEN--EASY--TSUKI--SARAYE

"IF THERE IS WILL THERE IS ALWAYS A WAY"

天は自ら助くる者を助く
一日遲るれば一ケ月の損

此處に救の船あり
人知れず惱む現代
婦人の煩悶の爲に

其偉効と其賣れ行きは
斯界のレコードを破る

安全イージー月さらへ

▲毎月一回あるべきものが二三ケ月も滯止し惱める方が用ふれば間違なく通經する ▲斯界の大家ケーレー博士の通經專門新藥なるが故に流經は至極イーヂーなり…… ▲本劑は胃腸や身體を害せず絕對に無害なり…… ▲副作用的身體の變化は絕對になし隨つて當時も將來も安全なり ▲月經不順に因する諸症は自然に全治す……

通經專門
安全イージー月さらへ
新藥

代價 七日分 五弗（送料不要）

發賣元 岩城ドラック
THE IWAKI DRUG CO.
201 E. First St. Los Angeles, Calif.

SAFE--T--FIRST

Tel. 829-110 828-985

殺菌座藥 セーフテーファースト

殺菌作用は有効確實

爽快にして安全無害

時代の要求は母の爲に………
終に此の新劑を生めり………

代價（二十四回分 二弗　七十二回分 五弗）送料不要

"THE HEAVEN HELPS THOSE WHO HELP THEMSELVES"

急性　GONO-KEEL　慢性

"STRIKE WHILE IRON IS HOT"

痳病ゴノキール

▲慢性痳病は急性痳病の治療法不適當に依るか或は藥用をなさず等閑に附するより起るものにして急性の如く疼痛を感ぜず又膿の分泌も多からず故に一見治癒に向ひつゝあるが如きも決して然らず痳毒は益々尿道粘膜を冒し深く侵入して尿道狹塞し排尿に長時間を費し數ケ月又は數年間少量づゝ膿を漏らし或は潛伏し居り全癒せしか如き狀態なるも過度の運動をなせば膿汁出て或は四季の變り目に發病し尿道は益々細小となり終には局部に大手術を施さゞれば排尿すること能はざるに至る、此の如き慢性頑固の痳病も此のゴノキールを服用せば殺菌防腐の効を奏し漸次根治し得

▲惡性なる痳毒に冒されつゝある男女、社會に多くあれども婦人は男子の如く自覺遲く單に白帶下と誤解し或は病症を隱蔽し適當の藥用をなさず不治の難症に陷り子孫に迄害を及ぼすものなれば速かに本劑を服せよ、一つは自分の爲め、一つは愛する子孫の爲めに＝

▲痳毒性膀胱炎は痳毒原たる（ゴノコキ、ステノコキ、ステブノコキ）が尿道より膀胱頸或は膀胱に入り炎症を發するものにて排尿困難、尿閉等を發し多量の粘液膿球及び剝脫せる上皮を混じて漏らし又屢々膀胱出血を起すものなり、斯の如き恐ろしき痳毒性膀胱炎に罹らぬ前に本劑を服用せよ

▲尿の混濁したる時は膀胱炎を起したる徵候に付尿道の洗滌を廢し身體を安靜にし一日も早く本劑を服用すべし、夫れ天は自ら助くる者を助く一日遲るれば一ケ月の損なり

米國やみげ
TRADE MARK
福岡藥學博士パタネン發見
米國藥學博士本庄
痳病消渴內用薬
淋病ゴノキール
發賣元 岩城ドラッグ
五大特長
一、ウミと痛みハ二三日で吃と止る
二、迅速に平癒し而かも再發せず
三、內服藥なれバ洗滌器を要せず
四、胃腸を害せず副作用なし
五、攜帶に便にして温度の爲めに變化せぬ

若し容體御通知ある時は輕症重症に依り適劑を送る

二週間分……五弗
四週間分……九弗

發賣元 岩城ドラッグ
THE IWAKI DRUG CO.
201 E. 1st St. L. A. Calif.

THE IWAKI DRUG CO.　201 E. First St., L. A., Calif.